

- 1232 / 1 - 93 / 94 (Chambre)
890 - 1 (1993-1994) (Sénat)

Chambre des Représentants et Sénat de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

24 NOVEMBRE 1993

BUDGET ADMINISTRATIF

**du Ministère
de l'Emploi et du Travail
pour l'année budgétaire 1994 (23)**

INDEX

- 1232 / 1 - 93 / 94 (Kamer)
890 - 1 (1992-1993) (Senaat)

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers en Senaat

GEWONE ZITTING 1993-1994

24 NOVEMBER 1993

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van het Ministerie
van Tewerkstelling en Arbeid
voor het begrotingsjaar 1994 (23)**

INHOUDSOPGAVE

Divisions organiques — Programmes	Tableau de crédits — Krediet- tabel Pages/Bladz.	Justifica- tions — Verant- woordingen Pages/Bladz.	Organisatie-afdelingen — Programma's
1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE	5	—	1. TABEL VAN DE BASISALLOCATIES .
01. Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail			01. Kabinet van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.
0. Fonctionnement du Cabinet	6	—	0. Werking van het Kabinet.
40. Secrétariat général et Services administratifs généraux.			40. Secretariaat-Generaal en algemene administratieve diensten.
0. Programme de subsistance	6	—	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Collaboration internationale	8	—	1. Internationale samenwerking.
2. Etudes	10	—	2. Studies.
5. Egalité de chances entre femmes et hommes	10	—	5. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen.
6. Service médical de l'Etat	10	—	6. Rijksdienst voor Arbeidsgeneeskunde.
51. Service des relations collectives de travail.			51. Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen.
0. Programme de subsistance	10	—	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Concertation et conciliation sociales	12	—	1. Sociaal overleg en sociale bemiddeling.
52. Commissariat général à la promotion du travail.			52. Commissariaat-generaal voor de bevordering van de Arbeid.
0. Programme de subsistance	12	—	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Actions en faveur de la promotion sociale, morale et intellectuelle des travailleurs ...	14	—	1. Acties ten gunste van de sociale, morele en intellectuele promotie van de werknemers.
53. Service d'études.			53. Studiedienst.
0. Programme de subsistance	14	—	0. Bestaansmiddelenprogramma.

Divisions organiques — Programmes	Tableau de crédits — Krediet- tabel Pages/Bladz.	Justifica- tions — Verant- woordingen Pages/Bladz.	Organisatie-afdelingen — Programma's
54. Administration de la sécurité du travail.	16	—	54. Administratie van de arbeidsveiligheid.
0. Programme de subsistance	16	—	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Contrôle, réglementation et encouragement de la sécurité du travail	16	—	1. Controle, reglementering en aanmoediging van de arbeidsveiligheid.
2. Sécurité technique des installations nu- cléaires			2. Technische veiligheid van kerninstallaties.
3. Fonds pour la sécurité technique des entreprises visées par la loi du 21 janvier 1987 en matière de risques d'accidents graves dans des activités industrielles déterminées (entreprises SEVESO)	18	—	3. Fonds voor de technische veiligheid van de bedrijven bedoeld bij de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten (SEVESO- bedrijven).
55. Administration de l'hygiène et de la médecine du travail.			55. Administratie van de arbeidshygiëne en ge- neeskunde.
0. Programme de subsistance	20	—	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Réglementation et contrôle - encourage- ment de l'hygiène des lieux de travail et de la santé des travailleurs	20	—	1. Reglementering en controle-aanmoediging van de hygiëne in de werkplaatsen en van de gezondheid der werknemers.
56. Administration de l'emploi.			56. Administratie van de werkgelegenheid .
0. Programme de subsistance	22	—	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Promotion sociale des travailleurs	22	—	1. Sociale promotie van de werknemers.
2. Allocations de chômage	24	—	2. Werkloosheidsuitkeringen.
3. Pré pensions	24	—	3. Bruggensioenen.
4. Remise au travail	24	—	4. Hertewerkstelling.
6. Aide C.E.C.A.	26	—	6. Hulp E.G.K.S.
7. Primes de réinsertion	26	—	7. Herintegratiepremies.
8. Interventions financières en faveur des Régions	28	—	8. Financiële tegemoetkomingen aan de Ge- westen.
9. Fonds social européen	28	—	9. Europees sociaal fonds.
57. Administration de la réglementation et des relations du travail.			57. Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering.
0. Programme de subsistance	28	—	0. Bestaansmiddelenprogramma.
58. Politique scientifique.			58. Wetenschapsbeleid.
5. Etudes	30	—	5. Studies.
2. JUSTIFICATIONS	—	32	2. VERANTWOORDINGEN.
2.1. Justifications globales	—	57	2.1. Globale verantwoordingen.
2.2. Organismes d'intérêt public de la catégo- rie A :			2.2. Instellingen van openbaar nut van de cate- gorie A :
— Institut National de Recherche sur les Conditions de Travail	—	65	— Nationaal Onderzoeksinstituut voor Ar- beidsomstandigheden.
2.3. Tableau de synthèse des cadres et de leur occupation	—	66	2.3. Synthesetabel van de personeelsformatie en -bezetting.
2.4. Regroupements :			2.4. Hergroeperingen :
— Codes économiques	—	67	— Economische codes.
2.5. Annexe : Tableaux de synthèse des opérations des organismes d'intérêt public de catégorie D.	—	75	2.5. Bijlage : Synoptische tabellen van de ver- richtingen van de instellingen van openbaar nut van categorie D.

*Messieurs les Présidents des
Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

*OBJET : Ministère de l'Emploi et du Travail :
Budget administratif pour l'année budgétaire 1994.*

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et conformément au projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 24 novembre 1993.

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

*BETREFT : Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :
Administratieve begroting voor het begrotingsjaar 1994.*

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 14 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid over te zenden.

Met de meeste hoogachting,

Brussel, 24 november 1993.

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

LEGENDE

Colonne (2) :

- DO : division organique
- PA : programme d'activité
- AB : allocation de base

Check digit : le groupe de 4 valeurs à 2 chiffres correspond aux check digits des 4 types de dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4)

Colonne (3) : C R I F P

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public
- F : transfert (en tout ou en partie) à un fonds
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (11) :

- cnd = crédits non dissociés (*)
- crd = crédits dissociés
- fon = crédits variables des fonds organiques
- tot = cnd + crd + fon

Colonnes (5) à (10) :

- 1994 : crédits sollicités
- 1993 : crédits ajustés et crédits pour créances d'années antérieures (entre parenthèses)
- 1992 : réalisations :
 - engagements : sur crédits de l'année en cours (cb1) et sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2) (ces derniers entre parenthèses);
 - ordonnancements sur l'année en cours (cb1) et sur reports (cb3), ainsi que sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2 + cb4) (ces derniers entre parenthèses).

1. TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

LEGENDE

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling
- PA : programma-activiteit
- BA : basisallocatie

Check digit : de groep van 4 bedragen met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgavetypes :

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4)

Kolom (3) : C R I F P

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering
- F : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een fonds
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal »..

Kolom (4) :

- ngk = niet-gesplitste kredieten (*)
- gkr = gesplitste kredieten
- fon = veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot = ngk + gkr + fon

Kolommen (5) tot (10) :

- 1994 : aangevraagde kredieten
- 1993 : aangepaste kredieten en kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (tussen haakjes)
- 1992 : verwezenlijkingen :
 - vastleggingen : op kredieten van het lopende jaar (cb1) en op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2) (deze laatste tussen haakjes);
 - ordonnancerings op lopend jaar (cb1) en op transporten (cb3), evenals op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2 + cb4) (deze laatste tussen haakjes).

(*) Les crédits et les réalisations sur crédits pour créances d'années antérieures sont renseignés entre parenthèses.

(*) De kredieten en de verwezenlijkingen op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren staan tussen haakjes.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalizations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
DIVISION 01							
CABINET DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL							
0 Fonctionnement du Cabinet.							
01 Rémunérations.							
Traitement et frais de représentation du Ministre.	01 01 1101 82 19 53 87		cnd		2,3	2,3	1,9
Rémunération des membres du Cabinet.	01 01 1102 83 20 54 88		cnd		54,9	53,4	40,5 (3,0)
02 Frais de fonctionnement.							
Frais de fonctionnement du Cabinet.	01 02 1219 15 49 83 20		cnd		9,5	10,0	10,4 (1,2)
Dépenses patrimoniales du Cabinet.	01 02 7401 86 23 57 91		cnd		0,5	0,3	0,4
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 01			cnd		67,2	66,0	53,2 (4,2)
DIVISION 40							
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES ADMINISTRATIFS GENERAUX							
0 Subsistance.							
01 Dépenses de personnel.							
Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public.	40 01 0301 44 78 15 49		cnd		2,3	2,2	2,0
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 70 07 41 75		cnd		177,5	173,2 (4,4)	163,4
- personnel autre que statutaire.	40 01 1104 71 08 42 76		cnd		198,1	190,3	164,7
Dépenses diverses du service social.	40 01 1105 72 09 43 77		cnd		5,8	5,7	5,5
Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le bud- get des Voies et Moyens).	40 01 8201 87 24 58 92		cnd		0,1	0,1	-
02 Frais de fonctionnement.							
Dépenses permanentes pour achat de biens non du- rables et de services. (voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	40 02 1201 80 17 51 85		cnd		136,4	128,4 (0,6)	121,7 (4,6)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)		(11)
				(12)
:	:	:		AFDELING 01
:	:	:		KABINET VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN
:	:	:		ARBEID
:	:	:		0 Werking van het Kabinet.
:	:	:		01 Bezoldigingen.
2,3	2,3	1,9	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister.
:	:	:		
54,9	53,4	36,5 (2,8)	ngk	Bezoldiging van de Kabinetsleden.
:	:	:		
:	:	:		02 Werkingskosten.
9,5	10,0	10,1 (1,0)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.
:	:	:		
0,5	0,3	0,1	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
:	:	:		
67,2	66,0	48,6 (3,8)	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 01
:	:	:		
:	:	:		AFDELING 40
:	:	:		SECRETARIAAT-GENERAAL EN ALGEMENE ADMINISTRA- TIEVE DIENSTEN
:	:	:		0 Bestaansmiddelen.
:	:	:		01 Personeelsuitgaven.
2,3	2,2	1,5	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de con- troleorganen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut.
:	:	:		
177,5	173,2 (4,4)	163,2	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
198,1	190,3	164,6	ngk	- ander dan statutair personeel.
:	:	:		
5,8	5,7	4,6	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon.
:	:	:		
0,1	0,1	-	ngk	Sociale aktie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aange- rekend op de Rijksmiddelenbegroting).
:	:	:		
:	:	:		02 Werkingskosten.
136,4	128,4 (0,6)	112,4 (4,6)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene uitgavenbe- groting)
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Loyer de biens immobiliers.	40 02 1206 85 22 56 90		cnd	-	-	26,8
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	40 02 1207 86 23 57 91		cnd	14,0	6,0	7,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	40 02 7401 72 09 43 77	I	cnd	64,1	69,1	9,8
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement.						
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. (voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	40 03 3301 55 89 26 60		cnd	0,1	0,1	0,1
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	40 04 1225 25 59 93 30		cnd	57,8	59,0	40,0
06 Bureautique.						
Système de gestion intégré (projet PARCOM).	40 06 7410 20 54 88 25	I	crd	-	-	-
Totaux pour le programme 0			cnd	656,2	634,1	541,1
			crd	-	(5,0)	(4,6)
			tot	656,2	634,1	541,1
1 Collaboration internationale.						
Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des organismes internationaux.	40 10 1221 75 12 46 80		cnd	0,1	0,1	-
Collaboration sociale bilatérale.	40 10 1222 76 13 47 81		cnd	30,8	30,8	30,4
Dépenses pour la célébration des anniversaires de l'OIT et de la Déclaration de Philadelphie.	40 10 1235 89 26 60 94		cnd	0,5	-	-
Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail.	40 10 3402 25 59 93 30		cnd	81,3	66,5	78,8
Contribution à l'Organisation internationale du Travail concernant le travail des enfants.	40 10 3403 26 60 94 31		cnd	1,0	1,0	1,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	40 10 7401 47 81 18 52		cnd	0,3	0,5	-
Totaux pour le programme 1			cnd	114,0	98,9	110,2
						(0,8)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	12,6	ngk	Huur van onroerende goederen.
14,0	6,0	4,9	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
64,1	69,1	8,4	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven.
0,1	0,1	-	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)
				04 Informatieverwerking.
57,8	59,0	25,7	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
				06 Bureautica.
-	10,0	20,1	gkr	Geïntegreerd beheersysteem (project PARCOM).
656,2	634,1	497,9	ngk	Totalen voor het programma 0
-	(5,0)	(4,6)		
	10,0	20,1	gkr	
656,2	644,1	518,0	tot	
				1 Internationale samenwerking.
0,1	0,1	-	ngk	Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers van internationale organisaties.
30,8	30,8	30,4	ngk	Bilaterale sociale samenwerking.
0,5	-	-	ngk	Uitgaven voor de viering van de verjaardagen van de IAO en de Verklaring van Philadelphia.
81,3	66,5	78,8	ngk	Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie.
1,0	1,0	-	ngk	Bijdrage in de Internationale Arbeidsorganisatie in verband met kinderarbeid.
0,3	0,5	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
114,0	98,9	109,2	ngk	Totalen voor het programma 1
		(0,8)		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
2 Etudes.							
Subsides à titre d'encouragement non autrement définis dans le cadre des activités du Département.	40 20 3311 24 58 92 29		cnd	0,6	1,1	0,6	
Totaux pour le programme 2			cnd	0,6	1,1	0,6	
5 Egalité de chances entre femmes et hommes.							
Garantie de l'égalité de chances entre femmes et hommes.	40 50 1233 59 93 30 64		cnd	53,8	62,1 (1,5)	-	
Dépenses relatives au fonctionnement du Conseil de l'Emancipation.	40 50 1239 65 02 36 70		cnd	1,4	1,4	-	
Dépenses relatives au fonctionnement de la Maison des Femmes.	40 50 1241 67 04 38 72		cnd	1,0	0,5	-	
Subventions à des projets dont le but est de stimuler et de promouvoir l'émancipation sociale de la femme.	40 50 3311 03 37 71 08		cnd	7,0	-	-	
Dépenses patrimoniales pour la Maison des Femmes.	40 50 7401 19 53 87 24		cnd	3,0	1,5	-	
51 Dépenses relatives au contrat avec le citoyen.							
Garantie de l'égalité de chances entre femmes et hommes.	40 51 1233 68 05 39 73		cnd	42,9	41,2	29,1	
Totaux pour le programme 5			cnd	109,1	106,7 (1,5)	29,1	
6 Service médical de l'Etat.							
Service médical du travail de l'Etat.	40 60 0101 84 21 55 89		cnd	-	0,2	-	
Totaux pour le programme 6			cnd	-	0,2	-	
Totaux pour la division organique 40			cnd	879,9	841,0 (6,5)	681,0 (5,4)	
			cnd	-	-	-	
			tot	879,9	841,0	681,0	
DIVISION 51							
SERVICE DES RELATIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL							
0 Subsistance.							
01 Dépenses de personnel.							
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	51 01 1103 76 13 47 81		cnd	142,6	139,1	130,9	

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		2 Studies.
0,6	1,1	0,4	ngk	Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging, in het raam van de activiteiten van het Departement.
0,6	1,1	0,4	ngk	Totalen voor het programma 2
:	:	:		5 Gelijke kansen voor vrouwen en mannen.
53,8	62,1 (1,5):	-	ngk	Waarborg van gelijke kansen vrouwen - mannen.
1,4	1,4	-	ngk	Uitgaven betreffende de werking van de Emancipatieraad.
1,0	0,5	-	ngk	Uitgaven betreffende de werking van het Vrouwenhuis.
7,0	-	-	ngk	Toelagen voor projecten die tot doel hebben de maatschappelijke emancipatie van de vrouw te stimuleren en te activeren.
3,0	1,5	-	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Vrouwenhuis.
42,9	41,2	-	ngk	51 Uitgaven voortspruitend uit het contract met de burger. Waarborg van gelijke kansen vrouwen - mannen.
109,1	106,7 (1,5):	-	ngk	Totalen voor het programma 5
-	0,2	-	ngk	6 Rijksdienst voor arbeidsgeneeskunde. Arbeidsgeneeskundige dienst van de Staat.
-	0,2	-	ngk	Totalen voor het programma 6
879,9	841,0 (6,5):	607,5 (5,4)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
-	10,0	20,1	gkr	
879,9	851,0	627,6	tot	
				AFDELING 51
				DIENT VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSBETREKKINGEN
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
142,6	139,1	130,9	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
- personnel autre que statutaire.	51 01 1104 77 14 48 82		cnd	9,8 :	9,4 :	8,8
02 Frais de fonctionnement.				:	:	:
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	51 02 1201 86 23 57 91		cnd	4,7 :	4,6 :	4,6
04 Traitement de l'information.				:	:	:
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	51 04 1225 31 65 02 36		cnd	1,7 :	1,4 :	1,3
Totaux pour le programme 0			cnd	158,8 :	154,5 :	145,6
1 Concertation et conciliation sociales.				:	:	:
Subvention au Conseil national du Travail.	51 10 4102 52 86 23 57	P	cnd	90,7 :	83,8 :	79,8
Totaux pour le programme 1			cnd	90,7 :	83,8 :	79,8
Totaux pour la division organique 51			cnd	249,5 :	238,3 :	225,4
DIVISION 52				:	:	:
COMMISSARIAT GENERAL A LA PROMOTION DU TRAVAIL				:	:	:
0 Subsistance.				:	:	:
01 Dépenses de personnel.				:	:	:
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	52 01 1103 06 40 74 11		cnd	23,7 :	23,1 :	21,8
- personnel autre que statutaire.	52 01 1104 07 41 75 12		cnd	1,9 :	1,8 :	1,7
02 Frais de fonctionnement.				:	:	:
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	52 02 1201 16 50 84 21		cnd	2,0 :	0,9 :	0,9
04 Traitement de l'information.				:	:	:
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	52 04 1225 58 92 29 63		cnd	0,3 :	0,3 :	1,5
Totaux pour le programme 0			cnd	27,9 :	26,1 :	25,9

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten				Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	
initial initieel 1994	: ajusté aangepast 1993	: réalisations realisaties 1992	ks		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
9,8	:	9,4	:	8,8	ngk - ander dan statutair personeel.
:	:	:	:	:	
:	:	:	:	:	02 Werkingskosten.
4,7	:	4,6	:	5,5	ngk Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)
:	:	:	:	:	
:	:	:	:	:	04 Informatieverwerking.
1,7	:	1,4	:	1,9	ngk Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
:	:	:	:	:	
158,8	:	154,5	:	147,1	ngk Totalen voor het programma 0
:	:	:	:	:	1 Sociaal overleg en sociale bemiddeling.
:	:	:	:	:	
90,7	:	83,8	:	79,7	ngk Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.
:	:	:	:	:	
90,7	:	83,8	:	79,7	ngk Totalen voor het programma 1
249,5	:	238,3	:	226,8	ngk Totalen voor de organisatie-afdeling 51
:	:	:	:	:	
:	:	:	:	:	AFDELING 52
:	:	:	:	:	COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE BEVORDERING VAN DE ARBEID
:	:	:	:	:	0 Bestaansmiddelen.
:	:	:	:	:	01 Personeelsuitgaven.
23,7	:	23,1	:	21,8	ngk Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
:	:	:	:	:	
1,9	:	1,8	:	1,7	ngk - ander dan statutair personeel.
:	:	:	:	:	
:	:	:	:	:	02 Werkingskosten.
2,0	:	0,9	:	0,6	ngk Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
:	:	:	:	:	
:	:	:	:	:	04 Informatieverwerking.
0,3	:	0,3	:	1,3	ngk Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
:	:	:	:	:	
27,9	:	26,1	:	25,4	ngk Totalen voor het programma 0

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
1 Actions en faveur de la promotion sociale, morale et intellectuelle des travailleurs.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la Promotion du Travail.	52 10 1223 13 47 81 18		cnd	24,9	24,5 (0,4)	18,7 (0,2)
Dépenses pour le colloque international "Famille et Travail en 1992".	52 10 1224 14 48 82 19		cnd	-	-	7,0
Dépenses de toute nature afférentes à l'attribu- tion des prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et de l'Administration de la sécurité du travail.	52 10 1230 20 54 88 25		cnd	0,3	0,3	0,3
Subside aux organisations représentatives des tra- vailleurs pour la formation des représentants des travailleurs dans l'entreprise.	52 10 1234 24 58 92 29		cnd	36,0	36,0	35,0
Subside à l'Institut royal des Elites du Travail (Expositions nationales du Travail).	52 10 3310 63 97 34 68	P	cnd	22,2	21,5	20,7
Subvention à l'Institut National de Recherche sur les Conditions de Travail.	52 10 4104 81 18 52 86	P	cnd	31,0	35,9	34,9
Totaux pour le programme 1			cnd	114,4	118,2 (0,4)	116,6 (0,2)
Totaux pour la division organique 52			cnd	142,3	144,3 (0,4)	142,5 (0,2)
DIVISION 53						
SERVICE D' ETUDES						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	53 01 1103 33 67 04 38		cnd	45,1	42,0	37,7
- personnel autre que statutaire.	53 01 1104 34 68 05 39		cnd	2,4	2,3	2,3
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non du- rables et de services. (voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	53 02 1201 43 77 14 48		cnd	2,0	0,5	0,6
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles.	53 02 7401 35 69 06 40		cnd	-	-	0,8
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	53 04 1225 85 22 56 90		cnd	0,4	0,4	0,3
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 53			cnd	49,9	45,2	41,7

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		1 Acties ten gunste van de sociale, morele en intellectuele promotie van de werknemers.
:	:	:		
:	:	:		
24,9	24,5	18,2	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Arbeid.
:	(0,4):	(0,2)		
-	-	6,2	ngk	Uitgaven voor het internationaal Colloquium "Gezin en Arbeid 1992".
:	:	:		
0,3	0,3	-	ngk	Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de Administratie van de arbeidsveiligheid.
:	:	:		
36,0	36,0	35,0	ngk	Toelage aan de representatieve werknemersorganisaties voor de vorming van de werknemers-vertegenwoordigers in de onderneming.
:	:	:		
22,2	21,5	20,7	ngk	Toelage aan het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid (Nationale Arbeidstentoonstellingen)
:	:	:		
31,0	35,9	34,8	ngk	Toelage aan het Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden.
:	:	:		
114,4	118,2	114,9	ngk	Totalen voor het programma 1
:	(0,4):	(0,2)		
142,3	144,3	140,3	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
:	(0,4):	(0,2)		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
45,1	42,0	37,7	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen :
:	:	:		- vast en stagedoend statutair personeel
2,4	2,3	2,3	ngk	- ander dan statutair personeel.
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
2,0	0,5	0,5	ngk	02 Werkingskosten.
:	:	:		Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
:	:	:		
-	-	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
:	:	:		
:	:	:		
0,4	0,4	-	ngk	04 Informatieverwerking.
:	:	:		Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
:	:	:		
49,9	45,2	40,5	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 53
:	:	:		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
DIVISION 54							
ADMINISTRATION DE LA SECURITE DU TRAVAIL							
0 Subsistance.							
01 Dépenses de personnel.							
Rémunérations et allocations quelconques :	54 01 1103			cnd	279,2	272,4	256,7
- personnel statutaire définitif et stagiaire	60 94 31 65						
- personnel autre que statutaire.	54 01 1104			cnd	4,8	4,6	4,3
	61 95 32 66						
02 Frais de fonctionnement.							
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	54 02 1201			cnd	34,8	33,3	33,4
	70 07 41 75						
Loyer de biens immobiliers.	54 02 1206			cnd	-	-	2,8
	75 12 46 80						
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	54 02 1207			cnd	1,5	1,5	1,5
	76 13 47 81						
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	54 02 7401		I	cnd	2,8	1,5	17,2
	62 96 33 67						
04 Traitement de l'information.							
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	54 04 1225			cnd	2,7	2,1	4,2
	15 49 83 20						
Totaux pour le programme 0				cnd	325,8	315,4	320,1
1 Contrôle, réglementation et encouragement de la sécurité du travail.							
Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériels et matières premières nécessaires au fonctionnement des laboratoires.	54 10 1220			cnd	0,7	0,7	0,7
	64 01 35 69						
Subside à l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique.	54 10 3203			cnd	0,2	0,2	-
	10 44 78 15						
Totaux pour le programme 1				cnd	0,9	0,9	0,7
2 Sécurité technique des installations nucléaires.							
FONDS ORGANIQUE :							
SECURITE TECHNIQUE DES INSTALLATIONS NUCLEAIRES							
- Solde au 1er janvier	(1)				288,7	289,9	502,6
- Recettes de l'année en cours	(2)				136,0	86,0	85,8
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)				424,7	375,9	588,4
20 Sécurité technique des installations nucléaires.							
Rémunérations et allocations quelconques :	54 20 1103			fon	17,3	16,1	12,1
- personnel statutaire définitif et stagiaire	37 71 08 42						

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 54
				ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSVEILIGHEID
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
279,2	272,4	256,7	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen :
				- vast en stagedoend statutair personeel
4,8	4,6	4,3	ngk	- ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten.
34,8	33,3	35,5	ngk	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
-	-	-	ngk	Huur van onroerende goederen.
1,5	1,5	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
2,8	1,5	4,9	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				04 Informatieverwerking.
2,7	2,1	0,6	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
325,8	315,4	302,0	ngk	Totalen voor het programma 0
				1 Controle, reglementering en aanmoediging van de arbeidsveiligheid.
0,7	0,7	-	ngk	Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en grondstoffen nodig voor de werking van de laboratoria.
0,2	0,2	-	ngk	Toelage aan de Vereniging van de dienstcheefs voor veiligheid en hygiëne van België.
0,9	0,9	-	ngk	Totalen voor het programma 1
				2 Technische veiligheid van kerninstallaties.
				ORGANIEK FONDS :
				TECHNISCHE VEILIGHEID VAN DE KERNINSTALLATIES
506,8	573,8	513,0		- Saldo op 1 januari
136,0	86,0	85,8		- Ontvangsten van het lopend jaar
642,8	659,8	598,8		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
				20 Technische veiligheid van kerninstallaties.
17,3	16,1	12,1	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen :
				- vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
- personnel autre que statutaire.	54 20 1104 38 72 09 43		fon		4,0 :	4,0 :	-
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	54 20 1201 38 72 09 43		fon		9,0 :	8,8 :	13,0
Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériels et matières premières nécessaires au fonctionnement des laboratoires.	54 20 1220 57 91 28 62		fon		0,3 :	0,3 :	-
Fonctionnement Télérad.	54 20 1236 73 10 44 78		fon		6,0 :	25,0 :	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	54 20 7401 30 64 01 35	I	fon		11,0 :	3,0 :	273,4
Equipement pour Télérad.	54 20 7403 32 66 03 37		fon		20,0 :	30,0 :	-
Totaux pour le programme 2			fon		67,6 :	87,2 :	298,5
Solde du fonds organique au 31 décembre :	(4)=(3)-fon				357,1 :	288,7 :	289,9
3 Fonds pour la sécurité technique des entreprises visées par la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents graves dans des activités industrielles déterminées (entreprises-SEVESO).							
FONDS ORGANIQUE :							
FONDS POUR LA PREVENTION DES ACCIDENTS MAJEURS							
- Solde au 1er janvier	(1)				30,0 :	-	-
- Recettes de l'année en cours	(2)				60,0 :	60,0 :	-
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)				90,0 :	60,0 :	-
30 Fonds pour la prévention des accidents majeurs							
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire.	54 30 1104 31 65 02 36		fon		20,0 :	10,0 :	-
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	54 30 1201 31 65 02 36		fon		37,0 :	18,5 :	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	54 30 7401 23 57 91 28		fon		3,0 :	1,5 :	-
Totaux pour le programme 3			fon		60,0 :	30,0 :	-
Solde du fonds organique au 31 décembre :	(4)=(3)-fon				30,0 :	30,0 :	-
Totaux pour la division organique 54			end fon		326,7 : 127,6 :	316,3 : 117,2 :	320,8 298,5
			tot		454,3 :	433,5 :	619,3

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
4,0	4,0	-	fon	- ander dan statutair personeel.
9,0	10,0	10,6	fon	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
0,3	0,3	-	fon	Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en grondstoffen nodig voor de werking van de laboratoria.
12,0	12,6	-	fon	Werking Telerad.
116,0	95,0	2,2	fon	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
25,0	15,0	-	fon	Uitrusting Telerad.
183,6	153,0	24,9	fon	Totalen voor het programma 2
459,2	506,8	573,9		Saldo van het organiek fonds op 31 december
				3 Fonds voor de technische veiligheid van de bedrijven bedoeld door de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten (SEVESO-bedrijven).
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PREVENTIE VAN ZWARE ONGEVALLEN
30,0	-	-		- Saldo op 1 januari
60,0	60,0	-		- Ontvangsten van het lopend jaar
90,0	60,0	-		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
				30 Fonds voor preventie van zware ongevallen
20,0	10,0	-	fon	Bezoldigingen en anderhande toelagen : - ander dan statutair personeel.
37,0	18,5	-	fon	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
3,0	1,5	-	fon	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
60,0	30,0	-	fon	Totalen voor het programma 3
30,0	30,0	-		Saldo van het organiek fonds op 31 december
326,7	316,3	302,0	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 54
243,6	183,0	24,9	fon	
570,3	499,3	326,9	tot	

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 55						
ADMINISTRATION DE L'HYGIENE ET DE LA MEDECINE DU TRAVAIL						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques :	55 01 1103		cnd	137,0	133,7	130,0
- personnel statutaire définitif et stagiaire	87 24 58 92					
- personnel autre que statutaire.	55 01 1104		cnd	1,0	1,0	0,9
	88 25 59 93					
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non du- rables et de services. (voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	55 02 1201		cnd	17,8	16,3	18,7
	97 34 68 05					
Loyer de biens immobiliers.	55 02 1206		cnd	-	-	1,1
	05 39 73 10					
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	55 02 1207		cnd	0,5	0,5	-
	06 40 74 11					
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	55 02 7401	I	cnd	3,8	8,3	23,3
	89 26 60 94					
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement.						
Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériels et matières premières nécessaires au fonctionnement des laboratoires.	55 03 1220		cnd	3,4	3,4	3,3
	28 62 96 33					
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	55 04 1225		cnd	1,4	1,1	2,9
	42 76 13 47					
Totaux pour le programme 0			cnd	164,9	164,3	180,2
1 Réglementation et contrôle - Encouragement de l'hygiène des lieux de travail et de la santé des travailleurs.						
10 Elimination de déchets toxiques et aide finan- cière à des sociétés scientifiques.						
Dépenses exceptionnelles destinées à couvrir l'ensemble des frais afférents aux opérations ef- fectuées en vue de l'élimination ou de la destruc- tion de déchets toxiques qui constituent un danger grave pour la sécurité publique.	55 10 1232		cnd	0,1	0,1	0,1
	06 40 74 11					

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		AFDELING 55
:	:	:		ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSHYGIENE EN -GENEES-
:	:	:		KUNDE
:	:	:		0 Bestaansmiddelen.
:	:	:		01 Personeelsuitgaven.
137,0	133,7	130,0	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen :
:	:	:		- vast en stagedoend statutair personeel
1,0	1,0	0,9	ngk	- ander dan statutair personeel.
:	:	:		02 Werkingskosten.
17,8	16,3	15,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur-
:	:	:		zame goederen en van diensten. (zie ook artikel
:	:	:		1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbe-
:	:	:		grotting)
-	-	-	ngk	Huur van onroerende goederen.
:	:	:		03 Andere werkingsuitgaven.
0,5	0,5	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-
:	:	:		duurzame goederen en van diensten.
3,8	8,3	12,2	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende
:	:	:		goederen.
:	:	:		04 Informatieverwerking.
3,4	3,4	1,8	ngk	Uitgaven in verband met de aankoop en het onder-
:	:	:		houd van allerlei materiaal en grondstoffen nodig
:	:	:		voor de werking van de laboratoria.
:	:	:		04 Informatieverwerking.
1,4	1,1	0,4	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor
:	:	:		Informatieverwerking.
164,9	164,3	161,1	ngk	Totalen voor het programma 0
:	:	:		1 Reglementering en controle - Aanmoediging van
:	:	:		de hygiëne in de werkplaatsen en van de gezond-
:	:	:		heid der werknemers.
:	:	:		10 Verwijdering van giftig afval en financiële
:	:	:		hulp aan wetenschappelijke verenigingen.
0,1	0,1	-	ngk	Uitzonderingsuitgaven bestemd om het geheel der
:	:	:		kosten te dekken betreffende de operaties uitge-
:	:	:		voerd met het oog op de verwijdering of de ver-
:	:	:		nietiging van giftig afval die van aard is
:	:	:		ernstig gevaar op te leveren voor de openbare
:	:	:		veiligheid.

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA 8.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(1)	(2)	(3)
Aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail et aux organisations professionnelles des médecins du travail pour leur fonctionnement, leurs journées d'études, leurs recherches et publications dans le cadre d'une politique de santé des travailleurs et de la gestion de la médecine du travail.	55 10 3201 35 69 06 40		cnd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 1			cnd	0,2	0,2	0,1
Totaux pour la division organique 55			cnd	165,1	164,5	180,3
DIVISION 56						
ADMINISTRATION DE L'EMPLOI						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	56 01 1103 17 51 85 22		cnd	80,7	78,8	74,2
- personnel autre que statutaire.	56 01 1104 18 52 86 23		cnd	43,1	41,4	49,0
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.6 du Budget général des dépenses)	56 02 1201 27 61 95 32		cnd	17,5	17,2	17,2
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	56 04 1225 69 06 40 74		cnd	1,2	1,2	3,8
Totaux pour le programme 0			cnd	142,5	138,6	144,2
1 Promotion sociale des travailleurs						
FONDS ORGANIQUE :						
CONGE-EDUCATION PAYE						
- Solde au 1er janvier	(1)			-	67,9	101,9
- Recettes de l'année en cours	(2)			800,0	800,0	736,0
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)			800,0	867,9	837,9
10 Promotion sociale des travailleurs.						
Octroi du congé-éducation payé aux travailleurs.	56 10 3306 70 07 41 75		cnd	1 160,0	1 129,5	785,0

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,1	0,1	-	ngk	Financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen voor arbeidsgeneeskunde en aan de beroepsorganisaties van de arbeidsgeneesheren voor hun werking, studievergaderingen, onderzoeken en publicaties in het raam van de gezondheidspolitiek ten bate van de werknemers en ter behartiging van de arbeidsgeneeskunde.
0,2	0,2	-	ngk	Totalen voor het programma 1
165,1	164,5	161,1	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 55
				AFDELING 56
				ADMINISTRATIE VAN DE WERKGELEGENHEID
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
80,7	78,8	74,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
43,1	41,4	49,0	ngk	- ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten.
17,5	17,2	16,6	ngk	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
				04 Informatieverwerking.
1,2	1,2	3,5	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
142,5	138,6	143,3	ngk	Totalen voor het programma 0
				1 Sociale promotie van de werknemers
				ORGANIEK FONDS :
				BETAALD EDUCATIEF VERLOF
-	190,0	102,3		- Saldo op 1 januari
800,0	800,0	736,0		- Ontvangsten van het lopend jaar
800,0	990,0	838,3		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
				10 Sociale promotie van de werknemers.
1 160,0	1 129,5	768,3	ngk	Toekenning van betaald-educatief verlof aan de werknemers.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Octroi du congé-éducation payé aux travailleurs.	56 10 3307 71 08 42 76		fon	800,0 :	867,9 :	770,0
				:	:	:
				:	:	:
Totaux pour le programme 1			cnd fon	1 160,0 : 800,0 :	1 129,5 : 867,9 :	785,0 770,0
			tot	1 960,0 :	1 997,4 :	1 555,0
				:	:	:
Solde du fonds organique au 31 décembre :	(4)=(3)-fon			- :	- :	67,9
				:	:	:
				:	:	:
				:	:	:
2 Allocations de chômage.				:	:	:
				:	:	:
Crédit pour une étude en rapport avec une analyse socio-économique du chômage.	56 20 1235 29 63 97 34		cnd	- :	- :	-
				:	:	:
				:	:	:
Subvention à l'Office national de l'Emploi relative au chômage et à l'emploi.	56 20 4201 85 22 56 90	P	cnd	2 442,0 :	2 442,0 :	2 442,0
				:	:	:
				:	:	:
Subvention au "Pool" des marins de la marine mar- chande.	56 20 4202 86 23 57 91	P	cnd	175,3 :	165,0 :	168,3
				:	:	:
				:	:	:
Totaux pour le programme 2			cnd	2 617,3 :	2 607,0 :	2 610,3
				:	:	:
3 Prépensions.				:	:	:
				:	:	:
Subvention à l'Office national de l'Emploi en ma- tière de prépensions.	56 30 4204 81 18 52 86	P	cnd	8 000,0 :	8 000,0 :	8 000,0
				:	:	:
				:	:	:
Subvention en matière de prépensions spéciales.	56 30 4210 87 24 58 92		cnd	213,1 :	214,2 :	212,1
				:	:	:
				:	:	:
Subside au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, rela- tif à l'octroi d'indemnités complémentaires aux prépensionnés des agences en douane et bureaux d' expédition.	56 30 4212 89 26 60 94	P	cnd	43,2 :	40,0 : (0,6):	-
				:	:	:
				:	:	:
Totaux pour le programme 3			cnd	8 256,3 :	8 254,2 : (0,6):	8 212,1
				:	:	:
				:	:	:
4 Remise au Travail.				:	:	:
				:	:	:
FONDS ORGANIQUE :				:	:	:
				:	:	:
FONDS POUR L'EMPLOI				:	:	:
				:	:	:
- Solde au 1er janvier	(1)			101,0 :	1 380,7 :	1 712,4
- Recettes de l'année en cours	(2)			2 300,0 :	2 336,0 :	1 892,7
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)			2 401,0 :	3 716,7 :	3 605,1
				:	:	:
40 Remise au travail.				:	:	:
				:	:	:
Aménagement du temps de travail dans les établis- sements hospitaliers.	56 40 3202 42 76 13 47		cnd	- :	6,0 :	-
				:	:	:
				:	:	:

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
800,0	990,0	648,0	fon	Toekenning van betaald-educatief verlof aan de werknemers.
1 160,0	1 129,5	768,3	ngk	Totalen voor het programma 1
800,0	990,0	648,0	fon	
1 960,0	2 119,5	1 416,3	tot	
-	-	190,3		Saldo van het organiek fonds op 31 december
-	-	8,0	ngk	2 Werkloosheidsuitkeringen. Krediet voor een studie in verband met een sociaal-economische analyse van de werkloosheid.
2 442,0	2 442,0	2 442,0	ngk	Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.
175,3	165,0	168,3	ngk	Toelage aan de "Pool" van de zeelieden ter koopvaardij.
2 617,3	2 607,0	2 618,3	ngk	Totalen voor het programma 2
8 000,0	8 000,0	8 000,0	ngk	3 Bruggpensioenen. Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening inzake bruggpensioenen.
213,1	214,2	212,1	ngk	Toelage inzake bijzondere bruggpensioenen.
43,2	40,0 (0,6)	-	ngk	Toelage aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers in verband met het toekennen van aanvullende vergoedingen aan bruggepensioneerden van de douane en -expeditiekantoren.
8 256,3	8 254,2 (0,6)	8 212,1	ngk	Totalen voor het programma 3
1 397,7	2 715,7	2 151,9		4 Hertewerkstelling.
2 300,0	2 336,0	1 892,7		ORGANIEK FONDS :
3 697,7	5 051,7	4 044,6		TEWERKSTELLINGSFONDS
-	6,0	-	ngk	- Saldo op 1 januari - Ontvangsten van het lopend jaar - Beschikbaar tijdens het lopend jaar 40 Hertewerkstelling. Aanpassing van de arbeidstijd in de verplegingsinstellingen.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
	(2)	(3)	(4)			
Crédit pour la réintégration des chômeurs de longue durée.	56 40 3203 43 77 14 48		cnd	32,2 :	72,1 :	144,4
Promotion de l'emploi dans les hôpitaux et I.M.P.	56 40 3314 57 91 28 62		fon	- :	50,0 :	80,0
Initiatives en faveur des groupes à risque.	56 40 3315 58 92 29 63		fon	401,0 :	862,5 :	1 344,4
Promotion de l'emploi dans les services relevant de la protection de la jeunesse.	56 40 3316 59 93 30 64		fon	- :	186,0 :	-
Subvention à l'Office national de l'Emploi relative au chômage et à l'emploi.	56 40 4201 71 08 42 76	P	fon	- :	718,0 :	800,0
Dépenses inhérentes à la mise au travail de chômeurs - Régime général.	56 40 4207 77 14 48 82	P	cnd	13,0 :	13,0 :	13,0
Subvention accordée à l'Office national de l'Emploi relative aux programmes de remise au travail.	56 40 4209 79 16 50 84	P	cnd	6 286,0 :	5 884,2 :	7 175,1
Dépenses inhérentes à l'engagement de contractuels subventionnés.	56 40 4211 81 18 52 86	P	cnd	526,0 :	212,0 :	874,4
41 Plan d'accompagnement des chômeurs.						
Dépenses à l'Office national de l'Emploi relatives au Plan d'accompagnement.	56 41 4201 80 17 51 85		fon	200,0 :	- :	-
Dépenses aux Régions et Communautés relatives au Plan d'accompagnement.	56 41 4502 90 27 61 95		fon	1 800,0 :	1 800,0 :	-
Totaux pour le programme 4			cnd	6 857,2 :	6 187,3 :	8 206,9
			fon	2 401,0 :	3 616,5 :	2 224,4
			tot	9 258,2 :	9 803,8 :	10 431,3
Solde du fonds organique au 31 décembre :	(4)=(3)-fon			- :	100,2 :	1 380,7
6 Aide C.E.C.A.						
Paiement, à l'intervention de l'Office national de l'Emploi, des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages.	56 60 3304 33 67 04 38	P	cnd	495,0 :	200,1 :	152,8
Totaux pour le programme 6			cnd	495,0 :	200,1 :	152,8
7 Primes de réinsertion.						
Primes de réinsertion et mesures d'accompagnement (pour mémoire).	56 70 3313 35 69 06 40		cnd	- :	- :	-
Totaux pour le programme 7			cnd	- :	- :	-

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	: ajusté aangepast 1 9 9 3	: réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
32,2	72,1	36,7	ngk	Krediet voor de wederinschakeling van langdurige werklozen.
:	(7,7):	:		
-	50,0	77,9	fon	Bevordering van de arbeid in de hospitalen en M.P.I.
:	:	:		
1 432,9	900,0	176,0	fon	Initiatieven ten voordele van de risicogroepen.
:	:	:		
-	186,0	-	fon	Bevordering van de werkgelegenheid in de diensten afhankelijk van de jeugdbescherming.
:	:	:		
-	718,0	1 075,0	fon	Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.
:	:	:		
13,0	13,0	13,0	ngk	Uitgaven inherent aan de tewerkstelling van werklozen - Algemeen stelsel.
:	:	:		
6 286,0	5 884,2	7 175,1	ngk	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de programma's voor de hertewerkstelling.
:	:	:		
526,0	212,0	874,4	ngk	Uitgaven inherent aan de aanwerving van gesubsidieerde contractuelen.
:	:	:		
:	:	:		41 Begeleidingsplan van de werklozen.
200,0	-	-	fon	Uitgaven aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met het Begeleidingsplan.
:	:	:		
1 800,0	1 800,0	-	fon	Uitgaven aan de Gewesten en Gemeenschappen in verband met het Begeleidingsplan.
:	:	:		
6 857,2	6 187,3	8 099,2	ngk	Totalen voor het programma 4
:	(7,7):	:		
3 432,9	3 654,0	1 328,9	fon	
:	:	:		
10 290,1	9 841,3	9 428,1	tot	
:	:	:		
264,8	1 397,7	2 715,7		Saldo van het organiek fonds op 31 december
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		6 Hulp E.G.K.S.
495,0	200,1	152,8	ngk	Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wachtgeldten aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkoolmijnen.
:	:	:		
:	:	:		
495,0	200,1	152,8	ngk	Totalen voor het programma 6
:	:	:		
:	:	:		7 Herintegratiepremies.
-	-	-	ngk	Herintegratiepremies en begeleidingsmaatregelen (pro memorie).
:	:	:		
-	-	-	ngk	Totalen voor het programma 7

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
8 Interventions financières en faveur des Régions.						
Octroi aux Régions d'interventions financières pour les programmes de remise au travail de chômeurs.	56 80 4501 52 86 23 57		cnd	12 597,4	12 597,4	12 597,4
Totaux pour le programme 8			cnd	12 597,4	12 597,4	12 597,4
9 Fonds social européen.						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS SOCIAL EUROPEEN BELGE						
- Solde au 1er janvier	(1)			37,0	179,2	179,8
- Recettes de l'année en cours	(2)			405,0	405,0	248,0
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)			442,0	584,2	427,8
90 Interventions du Fonds social européen pour des projets nationaux.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire.	56 90 1104 43 77 14 48		fon	0,7	0,6	-
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services.	56 90 1201 43 77 14 48		fon	12,0	6,0	15,8
Subventions pour des projets de formation à l'intention des groupes à risque.	56 90 3317 25 59 93 30		fon	376,6	463,4	318,2
Totaux pour le programme 9			fon	389,3	470,0	334,0
Solde du fonds organique au 31 décembre :	(4)=(3)-fon			52,7	114,2	93,8
Totaux pour la division organique 56			cnd	32 125,7	31 114,1	32 708,7
			fon	3 590,3	4 954,4	3 328,4
			tot	35 716,0	36 068,5	36 037,1
DIVISION 57						
ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION ET DES RELATIONS DU TRAVAIL						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	57 01 1103 44 78 15 49		cnd	396,7	369,2	331,2

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		8 Financiële tegemoetkomingen aan de Gewesten.
:	:	:		
12 597,4	12 597,4	12 597,4	ngk	Toekennen van financiële tegemoetkomingen aan de Gewesten voor de programma's voor wedertewerking van werklozen.
:	:	:		
12 597,4	12 597,4	12 597,4	ngk	Totalen voor het programma 8
:	:	:		9 Europees sociaal fonds.
:	:	:		ORGANIEK FONDS :
:	:	:		BELGISCH EUROPEES SOCIAAL FONDS
-	259,2	180,4		- Saldo op 1 januari
405,0	405,0	248,0		- Ontvangsten van het lopend jaar
405,0	664,2	428,4		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
:	:	:		90 Tussenkomen van het Europees sociaal fonds voor nationale projecten.
0,7	0,6	-	fon	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - ander dan statutair personeel.
:	:	:		
21,0	20,8	-	fon	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
:	:	:		
403,5	463,4	254,6	fon	Toelagen voor de vormingsprojecten ter attentie van risicogroepen.
:	:	:		
425,2	484,8	254,6	fon	Totalen voor het programma 9
-20,2	179,4	173,8		Saldo van het organiek fonds op 31 december
:	:	:		
32 125,7	31 114,1	32 591,4	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 56
:	(8,3):	:		
4 658,1	5 128,8	2 231,5	fon	
36 783,8	36 242,9	34 822,9	tot	
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
396,7	369,2	331,2	ngk	0 Bestaansmiddelen.
:	:	:		01 Personeelsuitgaven.
:	:	:		Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend personeel
:	:	:		

AFDELING 57

ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSBETREKKINGEN EN
-REGLEMENTERING

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
- personnel autre que statutaire.	57 01 1104 45 79 16 50		cnd		6,7	6,4	6,0
02 Frais de fonctionnement.							
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	57 02 1201 54 88 25 59		cnd		55,2	50,7	51,2
Loyer de biens immobiliers.	57 02 1206 59 93 30 64		cnd		-	-	5,0
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	57 02 1207 60 94 31 65		cnd		3,0	3,0	2,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	57 02 7401 46 80 17 51	I	cnd		5,2	6,8	40,8
04 Traitement de l'Information.							
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	57 04 1225 96 33 67 04		cnd		4,8	3,7	2,6
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 57			cnd		4/1,6	439,8	438,8
DIVISION 58							
POLITIQUE SCIENTIFIQUE							
5 Etudes.							
Etudes, enquêtes et recherches par des centres universitaires, des centres privés ou par des personnes étrangères à l'Administration et relatives à la politique active de l'emploi, à la sécurité du travail et au travail des femmes (provenant de l'A.B. 40.20.12.33).	58 50 1233 60 94 31 65	R	cnd		8,7	9,2	9,0
Totaux pour le programme 5 et pour la division organique 58			cnd		8,7	9,2	9,0
Totaux							
23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.			cnd		34 486,6	33 378,7	34 801,4
						(15,2)	(9,8)
			crd		-	-	-
			fon		3 717,9	5 071,6	3 626,9
Totaux cnd+crd+fon			tot		38 204,5	38 450,3	38 428,3

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
6,7	6,4	6,0	ngk	- ander dan statutair personeel.
:	:	:		
:	:	:		
55,2	50,7	50,1	ngk	02 Werkingskosten.
:	:	:		
:	:	:		
-	-	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbe- groting)
:	:	:		
3,0	3,0	1,0	ngk	Huur van onroerende goederen.
:	:	:		
5,2	6,8	10,7	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten.
:	:	:		
:	:	:		
4,8	3,7	1,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
:	:	:		
:	:	:		
471,6	439,8	400,5	ngk	04 Informatieverwerking.
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
8,7	9,2	4,3	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
471,6	439,8	400,5	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 57
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
8,7	9,2	4,3	ngk	AFDELING 58
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
8,7	9,2	4,3	ngk	WETENSCHAPSBELEID
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
34 486,6	33 378,7	34 523,0	ngk	5 Studies.
:	(15,2)	(9,4)		
-	10,0	20,1	ngk	Studies, onderzoeken en navorsingen door de universitaire studiecentra, private studiecentra of door personen vreemd aan de Administratie be- treffende de actieve werkgelegenheidspolitiek, de arbeidsveiligheid en de vrouwenarbeid (overgeno- men van de B.A. 40.20.12.33).
4 901,7	5 311,8	2 256,4	gkr	
:	:	:	fon	
39 388,3	38 700,5	36 799,5	tot	Totalen voor het programma 5 en voor de organisatie-afdeling 58
:	:	:		
34 486,6	33 378,7	34 523,0	ngk	Totalen
:	(15,2)	(9,4)		
-	10,0	20,1	gkr	23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.
4 901,7	5 311,8	2 256,4	fon	
:	:	:		
39 388,3	38 700,5	36 799,5	tot	Totalen ngk+gkr+fon

JUSTIFICATION

VERANTWOORDING

**A. CABINET DU MINISTRE
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

**A. KABINET VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

01. Fonctionnement du Cabinet

01. Werking van het Kabinet

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	50	50	54	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	50	50	54	Totaal.

A.B. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

B.A. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1994 Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	1993 Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	1992		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Salaire proprement dit	2,2	2,2	1,8	1,8	Eigenlijk loon.
Allocations directes (frais de représenta- tion)	0,1	0,1	0,1	0,1	Directe toelagen (representatiekosten).

A.B. 11.02. — *Rémunérations et indemnités du personnel du Cabi-
net du Ministre.*

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet van de Minister.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1994 Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	1993 Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	1992		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
1. Non ventilé (remboursement)	30,6	29,8 (0,6)	24,4 (3,0)	20,4 (2,8)	1. Niet verdeeld (terugbetaling).
2. Salaire proprement dit	18,3	17,8	12,4	12,4	2. Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues pour cotisations sécurité socia- le	2,3	2,2	—	—	— afhoudingen voor bijdragen sociale ze- kerheid.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1994	1993	1992		
	Crédit initial	Crédit initial	Engagements	Ordonnancements	
	Oorspronkelijk krediet	Oorspronkelijk krediet	Vastleggingen	Ordonnanceringen	
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	17,3	16,8	11,8	11,8	Baremabezoldigingen.
Promotions et augmentations	—	—	—	—	Bevorderingen en verhogingen.
Augmentation index	0,5	0,5	0,3	0,3	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	0,5	0,5	0,3	0,3	Eindejaarstoelage.
Totaux	18,3	17,8	12,4	12,4	Totalen.
3. Allocations directes	4,4	4,3	2,6	2,6	3. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	0,5	0,5	0,3	0,3	Vakantiegeld.
Allocations familiales	0,5	0,5	0,3	0,3	Kinderbijslagen.
Indemnités de départ	2,9	2,8	1,7	1,7	Vergoedingen voor vertrek.
Majoration index	0,5	0,5	0,3	0,3	Verhoging index.
Totaux	4,4	4,3	2,6	2,6	Totalen.
4. Contributions patronales :					4. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	1,6	1,5	1,1	1,1	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	54,9	53,4 (0,6)	40,5 (3,0)	36,5 (2,8)	Algemene totalen.

Nombre — Aantal	Titres — Grades — Titels — Graden	Indemnité tenant lieu de traitement — Als wedde geldende vergoeding	Remboursement — Terugbetaling	Indemnités de Cabinet et de conducteur d'auto — Kabinets- vergoedingen en vergoeding autobestuurder	Totaux — Totalen
1	Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	3 000 000	—	—	3 000 000
2	Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	—	2 500 000	350 000	2 850 000
4	Conseiller ou chargé de mission. — <i>Adviseur of opdrachthouder</i>	1 250 000	750 000	1 100 000	3 100 000
3	Attaché. — <i>Attaché</i>	2 000 000	1 600 000	450 000	4 050 000
36	Personnel d'exécution et conducteurs d'auto. — <i>Uitvoeringspersoneel en autobestuurders</i>	3 450 000	24 100 000	4 600 000	32 150 000
4	Personnel auxiliaire et téléphonistes. — <i>Hulpersoneel en telefonisten</i>	700 000	500 000	400 000	1 600 000
	Allocation de départ. — <i>Vergoeding voor vertrek</i>	2 900 000	—	—	2 900 000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>	500 000	—	—	500 000
	Augmentation index. — <i>Verhoging index</i>	500 000	1 300 000	350 000	2 150 000
	Nominations et promotions. — <i>Benoemingen en bevorderingen</i>	—	—	—	—
	Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>	500 000	—	—	500 000
	Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>	500 000	—	—	500 000
	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	1 600 000	—	—	1 600 000
	Totaux. — Totalen	16 900 000	30 750 000	7 250 000	54 900 000

Effectif du Cabinet

Effectief van het Kabinet

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine. — Sector van oorsprong				Total — Totaal
	Ministères — Ministeries	Autres services publics — Andere open- bare diensten	Enseignement — Onderwijs	Secteur privé — Private sector	
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i> ...	1	1	—	—	2
Conseiller ou chargé de mission. — <i>Adviseur of op- drachthouder</i>	—	2	—	2	4
Attaché ou Secrétaire de Cabinet. — <i>Attaché of Kabi- netssecretaris</i>	2	—	—	1	3
Personnel d'exécution et conducteurs d'auto. — <i>Uitvoe- ringspersoneel en autobestuurders</i>	14	12	—	10	36
Ouvriers et nettoyeuses. — <i>Werklieden en schoon- maaksters</i>	1	2	—	1	4
Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i>	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	18	17	—	15	50

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	1994	1993	1992		
	Crédit initial — <i>Oorspron- kelijk krediet</i>	Crédit initial — <i>Oorspron- kelijk krediet</i>	Engage- ments — <i>Vastleg- gingen</i>	Ordonnan- cements — <i>Ordonnan- ceringen</i>	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — <i>Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.</i>					1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.</i>
2. a) Eau, vapeur. — <i>Autres dépenses de consommation</i>	6	6	6	6	2. a) Water, stoom. — <i>Andere verbruiks- uitgaven.</i>
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)</i>	2 400	2 900	3 942	3 613	b) <i>Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).</i>
c) <i>Affranchissement de correspondances</i>	1 000	1 000	982	820	c) <i>Frankering van brieven.</i>
d) <i>Télégrammes, téléphone</i>	730	730	682	620	d) <i>Telegrammen, Telefoon.</i>
e) <i>Acquisition d'ouvrages, publications et journaux</i>	830	830	788	800	e) <i>Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.</i>
f) <i>Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques</i>	1 100	1 100	842	1 012	f) <i>Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.</i>
g) <i>Transports</i>	730	730	685	685	g) <i>Vervoer.</i>
h) <i>Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)</i>	730	730	680	725	h) <i>Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsvorming. — Kleding (C.B.B.).</i>

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	1994	1993	1992		
	Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
3. Dépenses de consommation énergetique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon	924	924	894	894	3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.)	—	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 050	1 050	899	925	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de sociale abonnements).
Totaux	9 500	10 000 (400)	10 400 (1 200)	10 100 (1 000)	Totalen.

A.B. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

(En milliers de francs)

B.A. 74.01. — Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.

(In duizendtallen frank)

	1994	1993	1992		
	Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	100	100	—	—	1. Aankoop van machines, meubilair en allerlei materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	—	—	—	—	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	400	200	400	100	3. Aankoop van meubilair en allerlei materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	—	—	—	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Total	500	300	400	100	Totaal.

B. DEPARTEMENT

**40. Secrétariat général et services
administratifs généraux**

40/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	164	176	168	Organiek.
Non organique	254	252	228	Niet-organiek.
Totaux	418	428	396	Totalen.

40/1 — COLLABORATION INTERNATIONALE

Moyens en personnel : inclus dans le programme 40/0.

COMMENTAIRE

- Coordination des activités du département sur le plan international.
- Etude des conventions et recommandations internationales du travail et de leur mise en application.
- Participation, dans le cadre des attributions du département, aux travaux des organismes internationaux et supranationaux.

A.B. 12.21. — *Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des organismes internationaux.*

Crédit prévu : 100 000 francs.

La Belgique participe à des échanges de stagiaires et reçoit régulièrement la visite de fonctionnaires dans le cadre du fonctionnement des organisations internationales.

Ces personnes participent à des visites d'études, des réunions d'information et sont reçues dans les différents services du département. Elle reçoivent en même temps une documentation adéquate. Des moyens de transport doivent être fournis dans certains cas.

Dans le cadre du Benelux, des réunions des différentes Commissions sont organisées régulièrement dans le département.

A.B. 12.22. — *Collaboration sociale bilatérale*

Crédit prévu : 30 800 000 francs.

Il s'agit ici de crédits pour :

- l'échange d'experts, de fonctionnaires et de partenaires sociaux en vue du renforcement de l'infrastructure sociale;
- la collaboration pour mieux gérer les flux migratoires;
- la participation dans l'exécution des initiatives mises sur pied à ce sujet par l'Organisation internationale du Travail.

A.B. 12.35. — *Dépenses pour la célébration des anniversaires de l'O.I.T. et de la Déclaration de Philadelphie.*

Crédit prévu : 500 000 francs.

En 1994, l'O.I.T. et la Déclaration de Philadelphie fêtent respectivement leur 75^{ème} et 50^{ème} anniversaire.

B. DEPARTEMENT

**40. Secretariaat-generaal
en algemene administratieve diensten**

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	164	176	168	Organiek.
Non organique	254	252	228	Niet-organiek.
Totaux	418	428	396	Totalen.

40/1 — INTERNATIONALE SAMENWERKING

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 40/0.

COMMENTAAR

- Coördinatie van de activiteiten van het departement op internationaal vlak.
- Studie van de internationale arbeidsverdragen en -aanbevelingen en van de tenuitvoerlegging ervan.
- Deelneming in het kader van de bevoegdheden van het departement, aan de werkzaamheden van de internationale en supranationale instellingen.

B.A. 12.21. — *Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers van internationale organisaties.*

Uitgetrokken krediet : 100 000 frank.

België neemt deel aan de uitwisseling van stagiairs en krijgt regelmatig het bezoek van ambtenaren in het kader van de werking van verschillende internationale organisaties.

Deze personen nemen deel aan studiebezoeken, aan informatievergaderingen en worden ontvangen in de verschillende diensten van het departement. Tevens krijgen zij een adequate documentatie aangeboden. In sommige gevallen moet er ook transport worden voorzien.

In het kader van de Benelux vinden er regelmatig vergaderingen van de verschillende Commissies, in het departement plaats.

B.A. 12.22. — *Bilaterale sociale samenwerking.*

Uitgetrokken krediet : 30 800 000 frank.

Het betreft kredieten voor :

- de uitwisseling van experts, ambtenaren en sociale partners met het oog op de versteviging van de sociale onderbouw;
- samenwerking om de migratiestromen beter te beheersen;
- deelname in de uitvoering van initiatieven terzake opgezet door de Internationale Arbeidsorganisatie.

B.A. 12.35. — *Uitgaven voor de viering van de verjaardagen van de I.A.O. en de Verklaring van Philadelphia.*

Uitgetrokken krediet : 500 000 frank.

In 1994 vieren de IAO en de Verklaring van Philadelphia respectievelijk hun 75ste en 50ste verjaardag.

Pour répondre au vœu du Conseil d'Administration du B.I.T., la Belgique s'associera à la célébration de ces anniversaires, en collaboration avec les organisations d'employeurs et de travailleurs, par l'organisation de diverses manifestations sur le plan national.

A.B. 74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

Crédit prévu : 300 000 francs.

Ce crédit est destiné à l'achat de machines pour le service chargé de la collaboration sociale bilatérale.

A.B. 34.02. — *Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail.*

Crédit prévu : 81 300 000 francs.

Aux termes de l'article 13, § 3, de la Constitution de l'Organisation internationale du travail, les frais de l'Organisation sont supportés par les Etats membres suivant une répartition déterminée par la Conférence annuelle.

La quote-part de la Belgique pour 1994 s'élève à 81 300 000 francs.

A.B. 34.03. — *Contribution à l'Organisation internationale du Travail concernant le travail des enfants.*

Crédit prévu : 1 000 000 de francs.

Ce crédit est destiné à poursuivre le programme interdépartemental du B.I.T. qui veut répondre au grand nombre de demandes. Afin de rencontrer les principes de base de l'OIT, le travail des enfants doit être supprimé ou la protection des enfants qui travaillent améliorée.

40/2 — ETUDES

Moyens en personnel : inclus dans le programme 40/0.

A.B. 12.33. — *Etudes, enquêtes et recherches par des centres universitaires, des centres privés.*

Voir Division organique 58 « Politique scientifique ».

A.B. 33.11. — *Subsides à titre d'encouragement non autrement définis dans le cadre des activités du Département.*

Crédit prévu : 600 000 francs.

Le département poursuit son intervention avec d'autres pouvoirs publics dans le financement d'initiatives visant à créer des « Euroguichets sociaux » d'information pour les travailleurs et les employeurs aux frontières de la Belgique avec l'aide de la Commission des Communautés européennes, notamment à la frontière avec les Pays-Bas et celle avec la R.F.A.

40/5 — EGALITE DE CHANCES ENTRE FEMMES ET HOMMES

Moyens en personnel : inclus dans le programme 40/0.

Activité 0

Om tegemoet te komen aan de wens van de Administratieve Raad van het I.A.B., zal België zich aansluiten met de viering van deze verjaardagen in samenwerking met werkgevers- en werknemersorganisaties voor de organisatie van diverse manifestaties op nationaal vlak.

B.A. 74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Uitgetrokken krediet : 300 000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van machines voor de dienst belast met de bilaterale sociale samenwerking.

B.A. 34.02. — *Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie.*

Uitgetrokken krediet : 81 300 000 frank.

Op grond van artikel 13, § 3, van het Handvest van de Internationale Arbeidsorganisatie worden de kosten van de Organisatie door de lidstaten gedragen volgens een door de jaarlijkse Algemene Conferentie vastgestelde verdeling.

Het aandeel van België voor 1994 bedraagt 81 300 000 frank.

B.A. 34.03. — *Bijdrage in de Internationale Arbeidsorganisatie in verband met kinderarbeid.*

Uitgetrokken krediet : 1 000 000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het nastreven van het interdepartementaal programma van het I.A.B. dat tegemoet wil komen aan het groot aantal aanvragen. Volgens de basisprincipes van de I.A.O. dient de kinderarbeid geschrapt of de werkende kinderen beter beschermd te worden.

40/2 — STUDIES

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 40/0.

B.A. 12.33. — *Studies, onderzoeken en navorsingen door de universitaire studiecentra, private studiecentra.*

Zie Organisatieafdeling 58 « Wetenschapsbeleid »..

B.A. 33.11. — *Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging in het raam van de activiteiten van het Departement.*

Uitgetrokken krediet : 600 000 frank.

Het departement zet zijn tussenkomst met andere openbare diensten voort bij de financiering van initiatieven met betrekking tot het oprichten van « Sociale Euroloketten » voor informatie voor arbeiders en werkgevers aan de Belgische grenzen met hulp van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, nl. aan de grens met Nederland en deze met Duitsland.

40/5 — GELIJKE KANSEN VOOR VROUWEN EN MANNEN

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 40/0.

Activiteit 0

A.B. 12.39. — *Dépenses relatives au fonctionnement du Conseil de l'Emancipation.*

Crédit prévu : 1 400 000 francs.

Ce crédit est destiné au fonctionnement du Conseil de l'Emancipation dont :

- jetons de présence et frais de transport (arrêté royal du 7 mai 1990);
- traduction simultanée;
- journées d'étude;
- missions d'examins en vue de la préparation d'avis, etc...

A.B. 12.41. — *Dépenses relatives au fonctionnement de la Maison des Femmes.*

Crédit prévu : 1 000 000 de francs.

Ce crédit est destiné au fonctionnement du Centre des Femmes « L'Amazone » entre autres pour la couverture de dépenses (folders, brochures...), petit matériel (articles de bureau, impression et achats de matériel de documentation).

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales pour la Maison des Femmes.*

Crédit prévu : 3 000 000 de francs.

Ce crédit est destiné aux travaux d'aménagement ainsi qu'à l'achat de meubles, P.C., photocopieuses, machines à écrire, téléfax... pour le Centre des Femmes « L'Amazone ».

A.B. 12.33. — *Garantie de l'égalité de chances entre femmes-hommes.*

Crédit prévu : 53 800 000 francs.

Ce crédit est destiné à mener une politique en matière d'égalité de chances entre femmes et hommes dont :

- la réalisation de l'intégration des femmes dans le marché de l'emploi par des actions de sensibilisation sur le choix des études et des professions, le déroulement d'actions positives dans les secteurs privé et public;
- la promotion de la participation des femmes dans le processus décisionnel;
- la lutte contre la violence sur les femmes et les enfants;
- l'organisation sur le plan international de conférences, séminaires...

A.B. 33.11. — *Subventions à des projets dont le but est de stimuler et de promouvoir l'émancipation sociale de la femme.*

Crédit prévu : 7 000 000 de francs.

Ce crédit est destiné au subventionnement de projets qui promeuvent l'émancipation des femmes.

Activité 1

A.B. 12.33. — *Garantie de l'égalité de chances entre femmes-hommes.*

Crédit prévu : 42 900 000 francs.

Ce crédit est destiné à mener une politique adéquate en matière d'égalité de chances dans tous les domaines de la vie en société. Les lignes de force sur lesquelles cette politique s'appuie sont :

B.A. 12.39. — *Uitgaven betreffende de werking van de Emancipatieraad.*

Uitgetrokken krediet : 1 400 000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de werking van de Emancipatieraad waaronder :

- presentiegelden en vervoersonkosten (koninklijk besluit van 7 mei 1990);
- simultaanvertaling;
- studiedagen;
- onderzoeksopdrachten ter voorbereiding van adviezen enz...

B.A. 12.41. — *Uitgaven betreffende de werking van het Vrouwenhuis.*

Uitgetrokken krediet : 1 000 000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de werking van het Centrum voor Vrouwen « De Amazone » onder andere voor het bekostigen van uitgaven (folders, brochures...), klein materiaal (bureauartikelen, drukwerk en aankopen van documentatiemateriaal).

B.A. 74.01. — *Patrimoniale uitgaven voor het Vrouwenhuis.*

Uitgetrokken krediet : 3 000 000 frank.

Dit krediet is bestemd voor vernieuwingswerken alsook voor het aankopen van meubilair, P.C., fotocopieermachines, schrijfmachines, telefax, enz. voor het Centrum voor vrouwen « De Amazone ».

B.A. 12.33. — *Waarborg van gelijke kansen vrouwen-mannen.*

Uitgetrokken krediet : 53 800 000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het voeren van een beleid inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen waaronder :

- het bewerkstelligen van de integratie van vrouwen op de arbeidsmarkt door sensibiliseringsacties rond studie- en beroepskeuze, het voeren van positieve acties in privé en openbare sector;
- het bevorderen van de deelname van vrouwen aan de besluitvorming;
- het bestrijden van geweld op vrouwen en kinderen;
- het organiseren op internationaal vlak van conferenties, seminars...

B.A. 33.11. — *Toelagen voor projecten die tot doel hebben de maatschappelijke emancipatie van de vrouw te stimuleren en te activeren.*

Uitgetrokken krediet : 7 000 000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de subsidiëring van projecten die de maatschappelijke emancipatie van vrouwen bevorderen.

Activiteit 1

B.A. 12.33. — *Waarborg van gelijke kansen vrouwen-mannen.*

Uitgetrokken krediet : 42 900 000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het voeren van een adequaat gelijke kansenbeleid in alle domeinen van de samenleving. De krachtlijnen waarop dit beleid berust zijn :

- femmes et violence physique (projet pilote pour l'accompagnement thérapeutique pour les auteurs de violence sexuelle; installation de groupes chargés d'améliorer la position juridique des victimes de violence; réintégration des victimes de violence);
- famille et travail (action de sensibilisation concernant la répartition des tâches familiales);
- femmes et migrants (entre autres examen de la situation juridique des jeunes filles migrantes);
- femmes sur le marché du travail (secteur public, secteur privé).

51. Service des relations collectives de travail

MISSIONS

- Remplir toutes missions et tâches contribuant à développer les relations collectives de travail entre les employeurs et les travailleurs, à prévenir et à régler les conflits sociaux.
- Assurer le secrétariat des commissions paritaires et tous les travaux et tâches concernant l'institution, le fonctionnement et les compétences des commissions paritaires.
- Accomplir toutes tâches et tous travaux en rapport avec le traitement et l'analyse des conventions collectives de travail.

51/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	110	114	107	Organiek.
Non organique	30	41	33	Niet-organiek.
Totaux	140	155	140	Totalen.

51/1 — CONCERTATION ET CONCILIATION SOCIALES

Moyens en personnel : inclus dans le programme 51/0.

COMMENTAIRE

- Veiller à prévenir les conflits sociaux et suivre le déclenchement, le déroulement et la conclusion de tels conflits.
- Exercer toute mission de conciliation sociale.
- Maintenir un contact permanent avec les organisations professionnelles des employeurs et des travailleurs.
- Assurer la présidence, la vice-présidence et le secrétariat des commissions et sous-commissions paritaires.
- Vérifier les conditions de régularité de dépôt des conventions collectives de travail, des actes d'adhésion et de dénonciation, enregistrer et notifier l'enregistrement aux parties signataires.

A.B. 41.02. — *Subvention au Conseil national du Travail.*

Crédit prévu : 90 700 000 francs.

Budget 1994 :

Le crédit sollicité en application de la loi organique du 29 mai 1952 du Conseil national du Travail, se décompose comme suit :

- vrouwen en fysiek geweld (pilootproject voor de therapeutische begeleiding van daders van seksueel geweld; betrekken van doelgroepen bij de verbetering van de rechtspositie van geweldslachtoffers; opvang van geweldslachtoffers);
- gezin en arbeid (sensibiliseringsactie rond de verdeling van de gezinstaken);
- vrouwen en migranten (onder andere onderzoek rechtspositie Migrantenmeisjes);
- vrouwen op de arbeidsmarkt (openbare sector, privé-sector).

51. Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen

OPDRACHTEN

- Alle opdrachten en taken uitvoeren die bijdragen tot de ontwikkeling van de collectieve arbeidsbetrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers en tot voorkoming en regeling van de sociale conflicten.
- Het secretariaat van de paritaire comités waarnemen en alle werkzaamheden en taken uitvoeren in verband met de oprichting, de werking en de bevoegdheden van de paritaire comités.
- Alle taken en werkzaamheden ten uitvoer brengen in verband met de behandeling en het onderzoek van de collectieve arbeidsovereenkomsten.

51/0 — BESTAANSMIDDELEN

51/1 — SOCIAAL OVERLEG EN SOCIALE BEMIDDELING

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 51/0.

COMMENTAAR

- Waken over het voorkomen van sociale geschillen en het uitbreken, het verloop en het beëindigen daarvan volgen.
- Elke sociale bemiddelingsopdracht vervullen.
- In bestendig contact blijven met de beroepsorganisatie van de werkgevers en de werknemers.
- Het voorzitterschap, het ondervoorzitterschap en het secretariaat van paritaire comités en subcomités waarnemen.
- De voorwaarden inzake de regelmatige neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten, akten van toetreding tot en opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten onderzoeken, deze registreren en de registratie ervan betekenen aan de onvertekenende partijen.

B.A. 41.02. — *Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.*

Uitgetrokken krediet : 90 700 000 frank.

Begroting 1994 :

Het aangevraagde krediet, in toepassing van de organieke wet van 29 mei 1952 van de Nationale Arbeidsraad, wordt omgeslagen als volgt :

A. Dépenses de personnel

A. Personeelsuitgaven

Décomposition :

Onderverdeling :

Dépenses de personnel en service au 31 janvier 1993 — Uitgaven voor het personeel in dienst op 31 januari 1993	Effectif — Bezetting	Evaluation des coûts (en francs) — Kostenraming (in franken)
Niveau 1	18	26 789 091
Niveau 2	14	11 255 016
Niveau 3	10	5 876 437
Totaux. — Totalen	42	43 920 544
Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>		1 239 891
Promotion de grade. — <i>Bevordering in graad</i>		455 840
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		312 180
Allocations de fonctions supérieures. — <i>Vergoedingen hogere functies</i>		61 093
Majoration due à l'index. — <i>Indexverhoging</i>		4 647 347
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>		868 236
Assurance accidents de travail. — <i>Verzekering arbeidsongevallen</i>		520 901
Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>		1 872 455
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>		1 676 253
Cotisations O.N.S.S. — <i>R.S.Z.-bijdragen</i>		2 636 529
Intervention Conseil en matière de pension (art. 12, loi du 28 avril 1958). — <i>Pensioenbijdrage Raad (art. 12, wet van 28 april 1958)</i>		12 490 502
Modération salariale. — <i>Loonmatiging</i>		3 138 484
Total. — <i>Totaal</i>		73 840 255
Service social. — <i>Sociale dienst</i>		600 000
Sous-total. — <i>Voorlopig totaal</i>		74 440 255
CADRE TEMPORAIRE (arrêté royal du 28 janvier 1987). — <i>TIJDELIJK KADER (koninklijk besluit van 28 januari 1987)</i>	1	
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>		704 461
Augmentation barémique. — <i>Baremaverhoging</i>		11 988
Majoration due à l'index. — <i>Indexverhoging</i>		79 884
Assurance accidents de travail. — <i>Verzekering arbeidsongevallen</i>		8 224
Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>		40 403
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>		29 397
O.N.S.S. — <i>R.S.Z.-bijdragen</i>		197 172
Modération salariale. — <i>Loonmatiging</i>		61 318
Sous-total. — <i>Voorlopig totaal</i>		1 132 847
PERSONNEL OUVRIER. — <i>WERKLIEDENPERSONEEL</i>	3	
Salaires. — <i>Salarissen</i>		1 465 824
Majoration due à l'index. — <i>Indexverhoging</i>		163 439
Assurance accidents de travail. — <i>Verzekering arbeidsongevallen</i>		35 371
Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>		113 670
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>		69 340
O.N.S.S. — <i>R.S.Z.-bijdragen</i>		403 406
Modération salariale. — <i>Loonmatiging</i>		125 453
Sous-total. — <i>Voorlopig totaal</i>		2 376 503
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>		77 949 605
Arrondi à. — <i>Afgerond naar</i>		77 950 000

B. Dépenses de matériel

I. Locaux	F 1 300 000
II. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement	6 410 000
III. Dépenses relatives au personnel	1 325 000
IV. Frais d'achat de valeurs patrimoniales	1 185 000
V. Indemnités à des tiers	880 000
VI. Frais divers	650 000

C. Annuité constante au Conseil national du Travail pour acquisition d'immeuble	F 1 000 000
---	-------------

52. Commissariat général à la promotion du travail**MISSIONS**

Coordonner l'action des différents départements ministériels en faveur de la promotion intellectuelle, morale et sociale des travailleurs et prendre à cet effet toutes initiatives utiles.

52/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	22	26	22	Organiek.
Non organique	13	15	11	Niet-organiek.
Totaux	35	41	33	Totalen.

52/1 — ACTIONS EN FAVEUR DE LA PROMOTION SOCIALE, MORALE ET INTELLECTUELLE DES TRAVAILLEURS

Moyens en personnel : inclus dans le programme 52/0.

COMMENTAIRE

- Organisation de cours, journées d'étude, séminaires, etc.
- Edition de brochures et autres publications dans le domaine de la prévention des accidents du travail, des maladies professionnelles ainsi que de l'amélioration des conditions de travail.
- Examen des demandes de distinctions honorifiques octroyées aux travailleurs sur base de leur passé professionnel.
- Les activités des Comités provinciaux pour la promotion du travail.

A.B. 12.23. — Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la promotion du travail.

Crédit prévu : 24 900 000 francs.

I. Problèmes humains du travail : 23 892 000 francs.

A. Frais de fonctionnement du Conseil national consultatif et des Comités provinciaux pour la promotion du travail F 2 000 000

B. Activités générales (journées d'études, conférences, séminaires, publications, concours, public relations, réceptions, etc.) :

1. En collaboration avec la section Action et Propagande du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ... F 1 500 000

B. Materiële uitgaven

I. Lokalen	F 1 300 000
II. Kosten voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven	6 410 000
III. Uitgaven betreffende het personeel	1 325 000
IV. Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden	1 185 000
V. Vergoedingen aan derden	880 000
VI. Allerhande onkosten	650 000

C. Vaste annuïteit aan de Nationale Arbeidsraad voor verwerven van gebouw	F 1 000 000
---	-------------

52. Commissariaat-Generaal voor de bevordering van de arbeid**OPDRACHTEN**

Coördinatie van de acties van de verschillende ministeriële departementen ten gunste van de intellectuele, morele en sociale promotie van de werknemers en het nemen van alle nuttige initiatieven daartoe.

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	22	26	22	Organiek.
Non organique	13	15	11	Niet-organiek.
Totaux	35	41	33	Totalen.

52/1 — ACTIES TEN GUNSTE VAN DE SOCIALE, MORELE EN INTELLECTUELE PROMOTIE VAN DE WERKNEMERS

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 52/0.

COMMENTAAR

- Organisatie van cursussen, studiedagen, seminars, enz.
- Uitgave van brochures en andere publikaties betreffende de voorkoming van arbeidsongevallen, de beroepsziekten alsook de verbetering van de arbeidsvoorwaarden.
- Onderzoek van de aanvragen om eretekens toegekend aan de werknemers op basis van hun loopbaan.
- De activiteiten van de Provinciale Comités voor de bevordering van de arbeid.

B.A. 12.23. — Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-Generaal voor de bevordering van de arbeid.

Uitgetrokken krediet : 24 900 000 frank.

I. Menselijke problemen van de arbeid : 23 892 000 frank.

A. Werkingskosten van de Nationale Advise-rende Raad en van de Provinciale Comités voor de bevordering van de arbeid F 2 000 000

B. Algemene activiteiten (studiedagen, conferenties, seminars, publikaties, wedstrijden, public relations, recepties, enz.) :

1. In samenwerking met de afdeling Actie en Propaganda van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen. F 1 500 000

2. En collaboration avec le Conseil national consultatif pour la promotion du travailF	1 000 000
3. En collaboration avec des institutions ou associations privées ou officiellesF	2 000 000
C. Actions spécialesF	4 500 000
1. Concours sécurité et hygiène Benelux.	
2. Concours Club « Santé et Entreprise ».	
3. Annuaire de la sécurité et de l'hygiène du travail.	
4. Semaine de sécurité et d'hygiène du travail-Eurotech.	
D. Moyens audiovisuels, matériel didactique d'information et de formation, édition de brochures, reimpression, rééditionsF	8 892 000
E. Dépenses d'activité fonctionnelle des Comités provinciaux pour la promotion du travailF	4 000 000
II. Distinctions honorifiques : 1 000 000 de francs.	
A. DiplômesF	200 000
B. Décorations et plaquettesF	300 000
C. Cérémonie nationale du travailF	500 000

A.B. 12.30. — *Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution des prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et de l'Administration de la sécurité du travail.*

Crédit prévu : 300 000 francs.

Le Prix du Conseil supérieur de S.H.E. est destiné à récompenser l'inventeur ou le réalisateur de procédés ou dispositifs propres à supprimer ou réduire sur les lieux de travail les nuisances résultant directement ou indirectement d'une activité industrielle.

A.B. 12.34. — *Subside aux organisations représentatives des travailleurs pour la formation des représentants des travailleurs dans l'entreprise.*

Crédit prévu : 36 000 000 de francs.

Le crédit est destiné à financer les projets introduits par les organisations représentatives des travailleurs visées à l'article 3 de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires, dans le domaine de la recherche sociale et de la formation des représentants des travailleurs dans l'entreprise.

A.B. 33.10. — *Subside à l'Institut royal des Elites du Travail (Expositions nationales du Travail).*

Crédit prévu : 22 200 000 francs.

2. In samenwerking met de Nationale Advise-rende Raad voor de bevordering van de arbeid ..F	1 000 000
3. In samenwerking met private en officiële instellingen of verenigingenF	2 000 000
C. Speciale actiesF	4 500 000
1. Wedstrijd veiligheid en hygiène Benelux.	
2. Prijs « Gezondheid en Onderneming ».	
3. Jaarboek van de arbeidsveiligheid en de arbeidshygiène.	
4. Week van de veiligheid en hygiène op het werk-Eurotech.	
D. Audiovisuele middelen, didactisch informatie- en opleidingsmaterieel, brochures, herdruk, heruitgavenF	8 892 000
E. Functionele werkingsuitgaven van de Provinciale Comités voor de bevordering van de arbeidF	4 000 000
II. Eervolle onderscheidingen : 1 000 000 frank.	
A. Diploma'sF	200 000
B. Eretekens en plakettenF	300 000
C. Nationale arbeidsplechtigheidF	500 000

B.A. 12.30. — *Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de Administratie van de arbeidsveiligheid.*

Uitgetrokken krediet : 300 000 frank.

De Prijs van de Hoge Raad voor V.G.V. is bestemd om diegene te belonen die methodes uitgewerkt of toestellen uitgevonden heeft van aard om op de arbeidsplaatsen de schadelijke gevolgen uit te schakelen of te verminderen die rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeien uit industriële bedrijvigheid.

B.A. 12.34. — *Toelage aan de representatieve werknemersorganisaties voor de vorming van de werknemers-vertegenwoordigers in de onderneming.*

Uitgetrokken krediet : 36 000 000 frank.

Het krediet is bestemd voor de financiering van de projecten ingediend door de representatieve werknemersorganisaties bedoeld bij artikel 3 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités; het gaat hier over projecten op het gebied van het sociaal onderzoek en van de vorming van de werknemersvertegenwoordigers in de onderneming.

B.A. 33.10. — *Toelage aan het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid (Nationale Arbeidstentoonstellingen).*

Uitgetrokken krediet : 22 200 000 frank.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Nature des dépenses — Aard der uitgaven	Prévisions des dépenses — Voorziene uitgaven	Intervention de l'Etat — Rijksbijdrage	Apport du secteur privé en numéraire — Inbreng van de privé-sector in specien	Apport du secteur privé en services, nature et prestations — Inbreng van de privé-sector in natura, diensten en prestaties
I. Dépenses de personnel et d'administration générale. — <i>Personeelsuitgaven en algemeen beheer</i>	17 900	17 900	—	—
a) Dépenses de personnel. — <i>Personeelsuitgaven</i> :				
Traitements, augmentations barémiques et dues à la hausse de l'index, allocation de fin d'année, pécule de vacances, abonnements sociaux et contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Wedden, weddeschaal- en indexverhogingen, eindejaarstoe-lage, vakantiegeld, sociale abonnements, werkgeversbijdragen voor sociale verzekeringen</i> ..	17 500	17 500	—	—
b) Dépenses d'administration générale. — <i>Uitgaven voor algemeen beheer</i> :				
1. Frais généraux : public relations et prestations de tiers (honoraires de l'expert-comptable, secrétariat social, traductions, dactylographie, etc.). — <i>Algemene onkosten : public relations en prestaties van derden (ereloon van de accountant, sociaal secretariaat, vertalingen, typewerk, enz.)</i>	100	100	—	—
2. Frais de déplacement, de séjour et de représentation du Commissaire général du Gouvernement. — <i>Verplaatsings-, verblijf- en representatiekosten van de Commissaris-generaal der Regering</i>	300	300	—	—
II. Frais de bureau. Dépenses de consommation et d'entretien. — <i>Bureauonkosten. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven</i>	5 100	4 000	1 100	—
a) Frais de bureau. — <i>Bureauonkosten</i> :				
Fournitures, journaux et périodiques, téléphone, télégrammes. — <i>Benodigdheden, dagbladen en tijdschriften, telefoon, telegrammen</i>	550	200	350	—
b) Affranchissement de la correspondance. — <i>Franke-ring der correspondentie</i> : Lettres, imprimés, express, divers. — <i>Brieven, omzendbrieven, spoedbestellingen en diversen</i>	600	300	300	—
c) Dépenses de consommation et d'entretien. — <i>Verbruiks- en onderhoudsuitgaven</i> :				
1. Loyer et foncier. — <i>Huur en lasten</i>	3 100	3 100	—	—
2. Entretien et eau. — <i>Onderhoud en water</i>	450	200	250	—
3. Chauffage et éclairage. — <i>Verwarming en ver-lichting</i>	400	200	200	—
III. Achat de valeurs patrimoniales. — <i>Aankoop van patrimoniale waarden</i>	600	300	300	—
a) Matériel informatique (hard- & software). — <i>Compu-ter (hard- en software), randapparatuur</i>	400	200	200	—
b) Mobilier de bureau. — <i>Kantoormeubilair</i>	200	100	100	—

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Nature des dépenses — Aard der uitgaven	Prévisions des dépenses — Voorziene uitgaven	Intervention de l'Etat — Rijksbijdrage	Apport du secteur privé en numéraire — Inbreng van de privé-sector in speciën	Apport du secteur privé en services, nature et prestations — Inbreng van de privé-sector in natura, diensten en prestaties
IV. Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingsuitgaven</i> :	30 500	—	4 000	26 500
a) Epreuves techniques et professionnelles. — <i>Technische en vakkundige proeven</i> :				
1. Préparation, enquêtes, impression de règlements, fiches d'inscription et documents divers, propagande, frais de déplacement du personnel, assurance spéciale (candidats, jurys, installations). — <i>Vorbereiding, onderzoek, drukkosten der reglementen, inschrijvingsformulieren en diverse, propaganda, verplaatsingskosten personeel, speciale verzekering (juryleden, kandidaten, installaties)</i>	1 000	—	1 000	—
2. Contre-valeur des frais de déplacement des membres des Comités organisateurs et techniques, prestations, frais de séjour. — <i>Tegenwaarde der verplaatsingskosten van juryleden, prestatiegeld en verblijfskosten</i>	7 000	—	—	7 000
3. Contre-valeur des salaires payés aux candidats se présentant aux épreuves et frais de déplacement de ceux-ci. — <i>Tegenwaarde der wedden en lonen betaald aan de kandidaten die aan de proeven deelnemen, alsmede hun verplaatsingskosten</i> ..	15 000	—	—	15 000
b) Cérémonies. — <i>Plechtigheden</i> :				
1. Location des salles, invitations, orchestres, décorations florales, indemnités personnel, transport, etc. — <i>Huurgeld lokalen, uitnodigingen, orkesten, versiering, vervoer, vergoeding personeel</i>	1 000	—	1 000	—
2. Contre-valeur des frais de voyage des décorés et des membres de leur famille assistant aux cérémonies nationales, primes, etc. — <i>Tegenwaarde der verplaatsingskosten der vereremerken en familieleden die aan de nationale plechtigheden deelnemen, premies, enz.</i>	4 500	—	—	4 500
c) Insignes et diplômes. — <i>Eretekens en diploma's</i> :				
Acquisition des insignes d'honneur, des écrivains, des diplômes, calligraphie et expédition de ceux-ci. — <i>Aankoop van eretekens, schrijven, diploma's, calligrafie, en verzendingskosten, enz.</i>	2 000	—	2 000	—
V. Promoting	300	—	300	—
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	54 400	22 200	5 700	26 500

A.B. 41.04. — *Subvention à l'Institut national de recherche sur les conditions de travail*

Crédit prévu : 31 000 000 de francs.

B.A. 41.04. — *Toelage aan het Nationaal onderzoeksinstituut voor arbeidsomstandigheden.*

Uitgetrokken krediet : 31 000 000 frank.

53. Service d'études**MISSIONS**

Assistance du département sur le plan juridique et de la documentation :

- étude, révision, élaboration, coordination de tous textes légaux et réglementaires;
- étude de la doctrine et de la jurisprudence en matière de droit social;
- interprétation des lois et arrêtés et formulation d'avis;
- rapport avec le Conseil d'Etat;
- amendes administratives.

53/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	35	37,9	35	Organiek.
Non organique	13	10	8	Niet-organiek.
Totaux	48	47,9	43	Totalen.

53. Studiedienst**OPDRACHTEN**

Bijstand van het departement op juridisch en documentatiegebied :

- studie, nazicht, uitwerking en coördinatie van alle wettelijke en reglementaire teksten;
- studie van de rechtsleer en rechtspraak inzake sociaal recht;
- het interpreteren van wetten en besluiten en het formuleren van adviezen;
- betrekking met de Raad van State;
- administratieve geldboetes.

53/0 — BESTAANSMIDDELEN**54. Administration de la sécurité du travail****MISSIONS**

— Promouvoir la sécurité des travailleurs, l'adaptation du travail à l'homme et l'amélioration des conditions de travail.

— Promouvoir la protection des travailleurs et du public lors de la mise sur le marché et l'utilisation de machines, matériels et appareils dangereux.

— Promouvoir la sécurité technique des installations nucléaires et la protection de la population et des travailleurs contre les dangers résultant des radiations ionisantes.

— Prévention des accidents majeurs de certaines activités industrielles (établissements dits « SEVESO »).

54/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	220	208	207	Organiek.
Non organique	20	15	12	Niet-organiek.
Totaux	240	223	219	Totalen.

54. Administratie van de arbeidsveiligheid**OPDRACHTEN**

— Bevorderen van de veiligheid van de werknemers, de aanpassing van de arbeid aan de mens en de verbetering van de arbeidsvoorwaarden.

— Bevorderen van de bescherming van de werknemers en van het publiek bij het op de markt brengen en het gebruik van gevaarlijke machines, materieel en toestellen.

— Bevorderen van de technische veiligheid van kerninstallaties en van de bescherming van de bevolking en de werknemers tegen de gevaren veroorzaakt door ioniserende stralingen.

— Voorkoming van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten (zogenaamde « SEVESOBEDRIJVEN »).

54/0 — BESTAANSMIDDELEN**54/1 — CONTROLE, REGLEMENTATION
ET ENCOURAGEMENT DE LA
SECURITE DU TRAVAIL**

Moyens en personnel : inclus dans le programme 54/0.

COMMENTAIRE

- Surveiller l'application de la réglementation en matière de sécurité du travail.
- Instruire les plaintes en matière de sécurité du travail.
- Donner connaissance aux autorités administratives et judiciaires des infractions à la réglementation.
- Enquêter au sujet des accidents du travail.
- Effectuer toute enquête et toute tâche d'étude en rapport avec la mission du service.

**54/1 — CONTROLE, REGLEMENTERING
EN AANMOEDIGING VAN DE
ARBEIDSVEILIGHEID**

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 54/0.

COMMENTAAR

- Toezicht houden op de toepassing van de reglementering inzake arbeidsveiligheid.
- Klachten inzake arbeidsveiligheid onderzoeken.
- De administratieve en rechterlijke overheden kennis geven van de inbreuken op de reglementering.
- Onderzoek doen aangaande arbeidsongevallen.
- Uitvoeren van ieder onderzoek en iedere studieopdracht die verband houdt met de opdracht van de dienst.

— Interpréter les dispositions d'ordre technique en matière de sécurité du travail.

— Examiner entre autres :

- a) les demandes de dérogation à la réglementation générale;
- b) les demandes d'agrément des organismes de contrôle;
- c) les demandes d'agrément des appareils visés par la réglementation.

— Préparer les dispositions réglementaires relatives à la mission générale de l'administration.

— Assurer le secrétariat des divers conseils et comités institués en vue de promouvoir la sécurité du travail.

— Exécuter toute tâche d'étude et de recherche en corrélation avec la sécurité du travail.

54/2 — SECURITE TECHNIQUE DES INSTALLATIONS NUCLEAIRES

Moyens en personnel : inclus dans le programme 54/0.

COMMENTAIRE

— Accomplir toutes les tâches d'étude et de recherche en rapport avec la sécurité technique des installations nucléaires et la protection des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes.

— Rédiger des lois et règlements en rapport avec la mission du service.

— Assurer le secrétariat de la Commission spéciale des radiations ionisantes.

— Coordonner le travail des différents services d'inspection qui surveillent les installations nucléaires.

54/3 — PREVENTION DES ACCIDENTS MAJEURS DE CERTAINES ACTIVITES INDUSTRIELLES (ETABLISSEMENTS DITS « SEVESO »)

Moyens en personnel : inclus dans le programme 54/0.

COMMENTAIRE

— Examen des notifications à fournir par les établissements concernés.

— Enquêtes relatives aux accidents majeurs qui se produisent dans les établissements soumis.

— Vérification des mesures nécessaires que doivent prendre les établissements pour obvier à la survenance des accidents majeurs.

— Examen des dossiers de notification que certaines des entreprises doivent introduire.

55. Administration de l'hygiène et de la médecine du travail

MISSIONS

— Etude de toute question de physiologie et de pathologie du travail et recherche dans le domaine de la prévention des maladies professionnelles.

— Lutte contre les nuisances du travail et promotion de l'hygiène du travail et des lieux de travail.

— Promotion de la médecine du travail, conception et mise en œuvre d'une politique d'amélioration des conditions de travail.

— Exécution des missions complémentaires de caractère médico-social : reclassement des handicapés, organisation de l'industrie diamantaire, indemnisation des accidentés du travail.

— Fixation des normes et caractérisation en matière de déchets toxiques.

— Interpreteren van de technische voorschriften inzake arbeidsveiligheid.

— Onderzoek van onder andere :

- a) de aanvragen tot afwijking van de algemene reglementering;
- b) de aanvragen tot erkenning van de controle-organen;
- c) de aanvragen tot erkenning van de door de reglementering bedoelde toestellen.

— Voorbereiden van de reglementaire bepalingen met betrekking tot de algemene opdracht van de administratie.

— Waarnemen van het secretariaat van de diverse raden en comités, opgericht met het oog op het bevorderen van de arbeidsveiligheid.

— Uitvoeren van alle studie- en opzoekings taken in verband met de arbeidsveiligheid.

54/2 — TECHNISCHE VEILIGHEID VAN DE KERNINSTALLATIES

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 54/0.

COMMENTAAR

— Uitvoeren van alle studie- en opzoekings taken in verband met de technische veiligheid van kerninstallaties en de bescherming van de werknemers tegen de gevaren van ioniserende stralingen.

— Opstellen van wetten en reglementen in verband met de opdracht van de dienst.

— Waarnemen van het secretariaat van de Bijzondere commissie van de ioniserende stralingen.

— Coördineren van het werk van de verschillende inspectiediensten die toezicht houden op kerninstallaties.

54/3 — VOORKOMING VAN ZWARE ONGEVALLEN BIJ BEPAALTE INDUSTRIELE ACTIVITEITEN (ZOGENAAMDE « SEVESOBEDRIJVEN »)

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 54/0.

COMMENTAAR

— Onderzoek van de kennisgevingen van de onderworpen bedrijven.

— Onderzoek van de zware ongevallen die in de onderworpen bedrijven gebeuren.

— Nagaan of de onderworpen bedrijven de nodige maatregelen hebben getroffen om zware ongevallen te voorkomen.

— Kennisgevingsdossiers onderzoeken die bepaalde van de onderworpen bedrijven moeten indienen.

55. Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde

OPDRACHTEN

— Studie van alle kwesties in verband met de fysiologie en de pathologie van de arbeid en onderzoek op het gebied van de voorkoming van beroepsziekten.

— De strijd tegen de hinder van het werk en het bevorderen van de hygiëne van het werk en van de werkplaatsen.

— Bevorderen van de arbeidsgeneeskunde, ontwerpen en uitvoeren van een beleid ter verbetering van de arbeidsvoorwaarden.

— Uitvoeren van bijkomende opdrachten van medisch-sociale aard : sociale revalidatie van de minder-validen, organisatie van de diamantnijverheid, schadeloosstelling bij arbeidsongevallen.

— Normering en karakterisering inzake giftige afvalstoffen.

55/0 — SUBSISTANCE

55/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	102	104	97	Organiek.
Non organique	11	8	12	Niet-organiek.
Totaux	113	112	109	Totalen.

55/1 — REGLEMENTATION ET CONTROLE —
ENCOURAGEMENT DE L'HYGIENE
DES LIEUX DE TRAVAIL ET DE LA
SANTE DES TRAVAILLEURS

Moyens en personnel : inclus dans le programme 55/0.

COMMENTAIRE

- Préparation des dispositions réglementaires relatives à l'hygiène et à la santé des travailleurs.
- Information des médecins du travail.
- Enquêtes sur les moyens et le fonctionnement des services médicaux du travail.
- Agréation d'organismes chargés de délivrer les diplômes de secouriste et des laboratoires ou services d'analyse reconnus dans le cadre de la surveillance des conditions d'hygiène du travail.
- Réception et triage des déclarations de maladies professionnelles.
- Etude de tout problème en rapport avec la remise au travail de victimes d'accidents.
- Constitution des dossiers des travailleurs exposés aux effets des radiations ionisantes et de ceux des employeurs qui y exposent leur personnel.
- Procédure en matière de notification de substances et préparations dangereuses et procédure d'autorisation de mise en œuvre de ces substances et préparations.
- Surveillance de l'application, dans les lieux de travail, des dispositions légales relatives à l'hygiène et à la santé des travailleurs.
- Arbitrages médicaux entre médecin du travail et médecin du travailleur.
- Instruction des plaintes relatives à l'inobservation des dispositions légales ou réglementaires relevant de la compétence du service.
- Recherches et analyses à caractère chimique de substances et préparations pouvant menacer la santé et la sécurité des travailleurs.
- Analyse de produits industriels.
- Analyse de l'atmosphère et ambiance sur les lieux de travail.
- Surveillance des autorisations de mise en œuvre de certaines substances et préparations dangereuses.
- Surveillance de la réglementation relative à l'emploi, l'achat et la vente de certaines substances.
- Surveillance des organismes chargés de la désinfection ou de la destruction de rongeurs et d'insectes.

56. Administration de l'emploi

MISSIONS

- Conception et coordination d'une politique générale de l'emploi dans son contexte économique national et international.
- Elaboration de textes légaux et réglementaires relatifs à la politique générale de l'emploi.
- Analyse et évaluation des résultats.
- Etude de nouvelles mesures en matière d'emploi.
- Intégration de la politique de l'emploi dans la politique générale, sociale et économique.

55/1 — REGLEMENTERING EN CONTROLE —
AANMOEDIGING VAN DE HYGIENE
IN DE WERKPLAATSEN EN VAN
DE GEZONDHEID DER WERKNEMERS

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 55/0.

COMMENTAAR

- Voorbereiden van de reglementaire bepalingen die betrekking hebben op de hygiëne en de gezondheid van de werknemers.
- Voorlichting van de arbeidsgeneesheren.
- Onderzoek naar de middelen en de werking van de arbeidsgeneeskundige diensten.
- Erkenning van instellingen belast met het uitreiken van getuigschriften van hulpverlener en van de laboratoria en diensten voor analyse aangenomen in het kader van het toezicht op de arbeidsvoorwaarden inzake hygiëne.
- Ontvangst en schifting van de aangifte van beroepsziekten.
- Studie van ieder vraagstuk in verband met het opnieuw tewerkstellen van slachtoffers van ongevallen.
- Samenstelling van de dossiers van de werknemers blootgesteld aan ioniserende stralingen en van de werkgevers die hun personeel hieraan blootstellen.
- Procedure inzake de melding van gevaarlijke stoffen en preparaten en inzake de vergunning voor het aanwenden van dergelijke stoffen en preparaten.
- Toezicht op de naleving, in de werkplaatsen, van de wettelijke bepalingen betreffende de hygiëne en de gezondheid van de werknemers.
- Medische arbitrages tussen de arbeidsgeneesheer en de geneesheer van de werknemer.
- Onderzoek van de klachten betreffende het niet-naleven van de wettelijke en reglementaire bepalingen die onder de bevoegdheid van de dienst vallen.
- Opzoekingen en analyses van scheikundige aard van stoffen en preparaten die de gezondheid en de veiligheid van de werknemers in gevaar kunnen brengen.
- Analyse van industriële produkten.
- Analyse van de atmosfeer en het milieu op de werkplaatsen.
- Toezicht op de vergunningen voor het gebruiken van sommige gevaarlijke stoffen en preparaten.
- Toezicht op de reglementering betreffende het gebruik, de aankoop en de verkoop van bepaalde stoffen.
- Toezicht op de diensten belast met de ontsmetting of de vernietiging van knaagdieren en insecten.

56. Administratie van de werkgelegenheid

OPDRACHTEN

- Concipiëren en coördineren van een algemeen werkgelegenheidsbeleid in zijn nationale en internationale economische context.
- Opmaken van wettelijke en reglementaire teksten in verband met het algemeen werkgelegenheidsbeleid.
- Analyse en evaluatie van de resultaten.
- Studie van nieuwe maatregelen inzake werkgelegenheid.
- Integratie van het werkgelegenheidsbeleid in de algemene sociale en economische politiek.

— Collaboration active sur le plan international à la coordination et à l'intégration des problèmes de l'emploi.
— Etude des problèmes relatifs à l'emploi en Belgique, notamment au point de vue économique et statistique.
— Examen des problèmes liés à l'évolution des structures qualitatives de l'offre et de la demande d'emploi.

— Etude des variations à court terme du chômage et de l'emploi dans les divers secteurs économiques.

— Etude de la relation enseignement-emploi.
— Etudes sur le plan humain et sur le plan social, dans le cadre de la politique de l'emploi et de la dynamique des structures en évolution, des questions relatives à des groupes de travailleurs dont la situation ou le statut pose des problèmes particuliers.

— Etude des rémunérations du point de vue économique.
— Etude et travaux de recherche, de contrôle, d'évaluation et d'analyse des mesures sélectives d'intervention sur le marché de l'emploi.

— Etude de la structure des salaires, de la distribution du revenu national, des statistiques salariales et des conditions de travail.

— Elaboration des textes légaux et réglementaires relatifs à l'occupation des travailleurs de nationalité étrangère.

— Elaboration des accords bilatéraux et internationaux en matière de main-d'œuvre étrangère.

— Examen des problèmes qui se posent en matière d'emploi et de rémunérations aux travailleurs frontaliers et saisonniers occupés dans les pays limitrophes.

— Exécution de certaines mesures sélectives d'intervention sur le marché de l'emploi.

— Elaboration de textes légaux et réglementaires relatifs à la mise au travail des chômeurs, aux primes de reclassement, aux indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises, au placement payant, au contrat d'apprentissage et aux stages des jeunes dans l'entreprise.

— Actieve samenwerking op internationaal vlak van de coördinatie en integratie van de werkgelegenheidsproblemen.

— Studie van de werkgelegenheidsproblemen in België, inzonderheid uit economisch en statistisch gezichtspunt.

— Onderzoek van de problemen verbonden aan de evolutie van de kwalitatieve structuren van de vraag naar en het aanbod van werk.

— Studie van de schommelingen, op korte termijn, van de werkloosheid en de werkgelegenheid in diverse economische sectoren.

— Studie van de relatie onderwijs-werkgelegenheid.

— Studies, op het menselijke en sociale vlak, in het kader van de werkgelegenheidspolitiek en van de dynamiek van de evoluerende structuren, van de vraagstukken betreffende groepen van werknemers wier toestand of statuut bijzondere problemen meebrengt.

— Studie van lonen uit economisch gezichtspunt.

— Studie, opzoekingswerk, toezicht, evaluatie en analyse in verband met de selectieve interventie maatregelen op de arbeidsmarkt.

— Studie van de loonstructuur van de verdeling van het nationaal inkomen, van de statistische bronnen inzake lonen en van de arbeidsvoorwaarden.

— Opmaken van de wettelijke en reglementaire teksten betreffende de tewerkstelling van de werknemers van vreemde nationaliteit.

— Voorbereiden van bilaterale en internationale overeenkomsten inzake buitenlandse arbeidskrachten.

— Onderzoek van de problemen op het stuk van werkgelegenheid en beloning van de in aangrenzende landen tewerkgestelde grens- en seizoenarbeiders.

— Uitvoeren van bepaalde selectieve interventie maatregelen op de arbeidsmarkt.

— Opmaken van de wettelijke en reglementaire teksten betreffende de tewerkstelling van werklozen, de herplaatsingspremie, de wachtgelden voor werknemers die getroffen zijn door bepaalde sluitingen van ondernemingen, de arbeidsbemiddeling tegen betaling, het leerlingencontract en de stages van jongeren in de ondernemingen.

56/0 — SUBSISTANCE

56/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	76	80	74	Organiek.
Non organique	49	69	66	Niet-organiek.
Totaux	125	149	140	Totalen.

56/1 — PROMOTION SOCIALE DES TRAVAILLEURS

Moyens en personnel : inclus dans le programme 56/0.

COMMENTAIRE

A.B. 33.06/A.B. 33.07. — *Octroi du congé-éducation payé aux travailleurs.*

Crédit prévu : A.B.33.06 : 1 160 000 000 de francs (crédit non dissocié); A.B. 33.07 : 800 000 000 de francs (crédit variable d'un fonds organique).

Ces crédits sont destinés à permettre le remboursement des rémunérations et cotisations sociales payées par les employeurs qui ont octroyé du congé aux travailleurs qui suivent certaines formations.

56/2 — ALLOCATIONS DE CHOMAGE

Moyens en personnel : inclus dans le programme 56/0.

56/1 — SOCIALE PROMOTIE VAN DE WERKNEMERS

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 56/0.

COMMENTAAR

B.A. 33.06/B.A. 33.07. — *Toekenning van betaald-educatief verlof aan de werknemers.*

Uitgetrokken krediet : B.A. 33.06 : 1 160 000 000 frank (niet-gesplitst krediet); B.A. 33.07 : 800 000 000 frank (veranderlijk krediet van een organiek fonds).

Deze kredieten zijn bestemd om de terugbetaling toe te laten van lonen en sociale bijdragen betaald door de werkgevers die verlof hebben toegekend aan de werknemers die bepaalde opleidingen volgen.

56/2 — WERKLOOSHEIDSUITKERINGEN

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 56/0.

COMMENTAIRE

— Octroi d'une subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi.

— Octroi d'une subvention au « Pool » des marins de la marine marchande.

A.B. 42.01. — *Subvention à l'Office national de l'Emploi relative au chômage et à l'emploi.*

	En milliers de francs
I. Dépenses :	
a) Allocations de chômage :	
1. Avances aux organismes de paiement :	
à charge de l'O.N.E.M.	169 635 000
à charge du F.F.E.	5 254 000
2. Autres (annulation de créances, détournements et allocations)	214 200
b) Intervention dans les frais d'administration des organismes de paiement	4 843 900
c) Bonification de change aux frontaliers en France	344 200
d) Allocations complémentaires aux travailleurs frontaliers âgés	29 100
e) Dépenses de fonctionnement des services administratifs	5 254 600
f) Frais de fonctionnement O.N.E.M. à charge F.F.E.	130 000
g) Remboursements et intérêts sur cotisation spéciale et unique de sécurité sociale	31 000
h) Remboursement de prêts	10 000
i) Intérêts sur découverts O.N.E.M.	18 100
Total des dépenses	185 764 100

II. Recettes :

a) Transfert de contributions sociales :	
— Cotisations sociales	74 381 000
— Fonds national de retraite des ouvriers mineurs	100 000
— Administration des pouvoirs locaux	1 507 000
— Pool des marins	300
b) Produits et récupérations divers (intérêts et récupération, prêts accordés, allocations de chômage, formation professionnelle, dépenses de fonctionnement des services administratifs)	1 770 000
c) Cotisation spéciale hauts revenus	30 000
d) Participation du Fonds pour réaliser l'équilibre financier :	
— modération salariale	56 181 000
— retenues spécifiques	42 998 800
e) Versement du Fonds pour l'Emploi	200 000
f) Solde année antérieure	—
g) Remboursement des allocations de chômage à charge de l'O.N.P.	180 000
h) Cotisations employeurs pour le travail à temps partiel	720 000
i) Cotisation sociale F.F.E.	5 254 000
Total des recettes	183 322 100

Le subside de l'Etat, qui représente la différence entre les recettes et les dépenses, s'élève à :

Dépenses :	185 764 100
Recettes :	183 322 100
Subside :	2 442 000

COMMENTAAR

— Toekenning van een toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.

— Toekenning van een toelage aan de « Pool » van de zeelieden ter koopvaardij.

B.A. 42.01. — *Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.*

	In duizend- tallen frank
I. Uitgaven :	
a) Werkloosheidsuitkeringen :	
1. Voorschotten aan de uitbetalingsinstellingen :	
ten laste van R.V.A.	169 635 000
ten laste van F.S.O.	5 254 000
2. Andere (vernietiging van schuldvorderingen, ontvreemdingen en vergoedingen)	214 200
b) Tegemoetkoming in de bestuurskosten der uitbetalingsinstellingen	4 843 900
c) Wisselkoerstoelag aan grensarbeiders in Frankrijk	344 200
d) Aanvullende uitkeringen aan bejaarde grensarbeiders	29 100
e) Werkingsuitgaven van de administratieve diensten	5 254 600
f) Werkingskosten R.V.A. ten laste van F.S.O.	130 000
g) Terugbetalingen en interesten op bijzondere en eenmalige bijdrage van de sociale zekerheid ...	31 000
h) Aflossing opgenomen lening	10 000
i) Interesten op tekorten R.V.A.	18 100
Totaal der uitgaven	185 764 100

II. Ontvangsten :

a) Overdracht van de sociale bijdragen :	
— Sociale bijdragen	74 381 000
— Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers	100 000
— Administratie van de lokale besturen	1 507 000
— Pool der zeelieden	300
b) Diverse opbrengsten en terugvorderingen (interesten en terugvordering, toegestane leningen, werkloosheidsuitkeringen, beroepsopleiding, werkingsuitgaven van de administratieve diensten)	1 770 000
c) Bijzondere bijdrage hoge inkomsten	30 000
d) Deelneming van het Fonds ter verwezenlijking van het financieel evenwicht :	
— loonmatiging.	56 181 000
— specifieke inhoudingen	42 998 800
e) Storting van het Fonds voor de Tewerkstelling.	200 000
f) Boni vorig jaar	—
g) Terugvordering van de werkloosheidsuitkeringen ten laste van de R.V.P.	180 000
h) Bijdrage werkgevers voor de deeltijdse tewerkstelling	720 000
i) Sociale bijdrage F.S.O.	5 254 000
Totaal der ontvangsten	183 322 100

De Staatstoelage, die het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven omvat, bedraagt :

Uitgaven :	185 764 100
Ontvangsten :	183 322 100
Toelage :	2 442 000

A.B. 42.02. — *Subvention au « Pool » des marins de la marine marchande.*

Les prévisions de recettes et de dépenses pour 1994 s'établissent comme suit :

	En milliers de francs
I. Dépenses :	
a) Allocations de chômage aux marins, shoregangers, indemnités d'attente pour la formation professionnelle des officiers et subalternes, etc.	193 297
b) Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	2 000
c) Frais de fonctionnement du « Pool »	31 582
Total des dépenses	226 879
II. Recettes :	
a) Produits divers sur placements	20
b) Récupération des paiements indus de prestations	6 460
c) Transfert des contributions sociales — Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins naviguant sous pavillon belge	45 100
Total des recettes	51 580
Subside de l'Etat	175 299

56/3 — PREPENSIONS

Moyens en personnel : inclus dans le programme 56/0.

COMMENTAIRE

— Octroi d'une subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de prépensions.
— Octroi d'une subvention au Département pour le paiement des prépensions spéciales.
— Octroi d'indemnités complémentaires aux prépensionnés des agences en douanes et bureaux d'expédition.

A.B. 42.04. — *Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de prépensions.*

	En milliers de francs
I. Dépenses :	
Prépension conventionnelle (convention n° 17)	55 195 000
II. Recettes :	
— F.E.F. — modération salariale	46 213 000
— retenues spécifiques	—
— Recettes propres de l'O.N.E.M.	60 000
— Recettes complémentaires provenant des montants capitatifs	922 000
	47 195 000
Le subside de l'Etat, qui représente la différence entre les recettes et les dépenses, s'élève à :	
Dépenses :	55 195 000
Recettes :	47 195 000
	8 000 000

B.A. 42.02. — *Toelage aan de « Pool » van de zeelieden ter koopvaardij.*

De ontvangsten en uitgaven voor 1994 worden als volgt geraamd :

	In duizendtal- len frank
I. Uitgaven :	
a) Werkloosheidsuitkeringen aan zeevaarders, shoregangers, wachtgeld voor beroepsopleiding van officieren en scheepsgezellen, enz.	193 297
b) Oninvorderbare, ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen	2 000
c) Werkingskosten van de « Pool »	31 582
Totaal der uitgaven	226 879
II. Ontvangsten :	
a) Diverse opbrengsten van beleggingen	20
b) Terugvordering van wederrechtelijk genoten prestaties	6 460
c) Overdracht van de Sociale Bijdragen — Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische vlag	45 100
Totaal der ontvangsten	51 580
Rijkstoelage	175 299

56/3 — BRUGPENSIOENEN

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 56/0.

COMMENTAAR

— Toekenning van een toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening inzake brugpensioenen.
— Toekenning van een toelage aan het Departement voor de betaling van de bijzondere brugpensioenen.
— Toekenning van de aanvullende vergoedingen aan de brugpensioneerden van de douane- en expeditiekantoren.

B.A. 42.04. — *Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening inzake brugpensioenen.*

	In duizendtal- len frank
I. Uitgaven :	
Overeengekomen brugpensioenen (conventie n° 17)	55 195 000
II. Ontvangsten :	
— F.E.F. — loonmatiging	46 213 000
— specifieke inhoudingen	—
— Eigen ontvangsten van de R.V.A.	60 000
— Bijkomende ontvangsten ingevolge de capitatieve bijdragen	922 000
	47 195 000
De Staatstoelage die het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven omvat bedraagt :	
Uitgaven :	55 195 000
Ontvangsten :	47 195 000
	8 000 000

A.B. 42.10 — *Subvention en matière de prépensions spéciales.*

Crédit prévu : 213 100 000 francs.

Ce crédit est destiné à rembourser une partie des charges relatives aux prépensions des chômeurs âgés invalides et aux compléments de ces prépensions.

A.B. 42.12. — *Subside au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, relatif à l'octroi d'indemnités complémentaires aux prépensionnés des agences en douane et bureaux d'expédition.*

Crédit prévu : 43 200 000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir le coût des indemnités complémentaires payées par le Fonds précité, à charge du budget de l'Etat, en faveur des prépensionnés des agences en douane et des bureaux d'expédition.

56/4 — REMISE AU TRAVAIL

Moyens en personnel : inclus dans le programme 56/0

COMMENTAIRE

Au plan national subsistent deux programmes : les contractuels subventionnés dans le secteur public national et les indemnités pour interruption de carrière. Les stagiaires subsidiés ont été supprimés.

En ce qui concerne les contractuels subventionnés, les dépenses sont maintenues en 1994 au même niveau qu'en 1993. Toutefois, le subside de l'Etat s'élève en 1994 à 526,0 millions de francs par rapport à 212,0 millions de francs seulement en 1993, compte tenu de l'utilisation des boni années antérieures.

Quant aux interruptions de carrière, le nombre d'unités budgétaires est estimé pour 1994 au même niveau qu'en 1993, soit 47 000 unités.

Compte tenu des mesures d'économie prévues dans l'arrêté royal du 21 décembre 1992, on prévoit des dépenses en 1994 de 6 583,0 millions de francs par rapport à 6 579,5 millions de francs en 1993.

L'initiative suivante est poursuivie : un crédit de 32,2 millions de francs pour appuyer des projets de réinsertion des chômeurs de longue durée (A.B. 32.03).

Enfin, il faut relever que le Fonds pour l'Emploi remplit les fonctions suivantes :

— le soutien des initiatives pour la promotion de l'emploi des groupes à risque et des initiatives pour l'accueil des enfants grâce à la cotisation de 0,15 % (A.B. 33.15) :

CE : 401,0 millions de francs;

CO : 1 432,9 millions de francs.

— le soutien des plans d'accompagnement grâce à la cotisation de 0,1 % des employeurs (aux Communautés et Régions et à l'ONEM) : 2 000,0 millions de francs.

A.B. 42.09. — *Subvention accordée à l'Office national de l'Emploi relative aux programmes de remise au travail.*

	En milliers de francs
I. Dépenses :	
1. Allocations de remplacement	6 583 000
2. Frais de fonctionnement de l'O.N.E.M. relatifs au programme de résorption du chômage	—
3. Régimes de remise au travail	32 000
	6 615 000
II. Recettes :	
Divers	329 000
Total des recettes	329 000

B.A. 42.10 — *Toelage inzake bijzondere brugpensioenen.*

Uitgetrokken krediet : 213 100 000 frank.

Dit krediet is bestemd om een gedeelte terug te betalen van de lasten betreffende de brugpensioenen van oudere invalide werklozen, en voor het aanvullende gedeelte van deze brugpensioenen.

B.A. 42.12. — *Toelage aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers in verband met het toekennen van de aanvullende vergoedingen aan de bruggepensioneerden van de douane en -expeditiekantoren.*

Uitgetrokken krediet : 43 200 000 frank.

Dit krediet is bestemd om de kosten te dekken van de betaalde aanvullende vergoedingen door voornoemd Fonds, ten laste van de Staatsbegroting ten voordele van bruggepensioneerden van de douane en -expeditiekantoren.

56/4 — HERTEWERKSTELLING

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 56/0

COMMENTAAR

Op nationaal vlak bestaan nog twee programma's : de gesubsidieerde contractuelen in de nationale openbare sector en de vergoedingen voor loopbaanonderbreking. De gesubsidieerde stagiairs worden afgeschaft.

Wat de gesubsidieerde contractuelen betreft worden de uitgaven in 1994 op hetzelfde bedrag gehouden als in 1993. De Staatstoelage echter bedraagt 526,0 miljoen frank in 1994 ten opzichte van slechts 212,0 miljoen frank in 1993, rekening houdend met het gebruik van de overschotten vorige jaren.

Wat de loopbaanonderbrekingen betreft, wordt het aantal budgettaire eenheden voor 1994 op hetzelfde niveau van dat van 1993 geraamd, zijnde 47 000 eenheden.

Rekening houdend met de besparingsmaatregelen voorzien in het koninklijk besluit van 21 december 1992, voorziet men in 1994 6 583,0 miljoen frank uitgaven ten opzichte van 6 579,5 miljoen in 1993.

Volgend initiatief wordt vervolgd : een krediet van 32,2 miljoen frank ter ondersteuning van projecten voor wederinschakeling van langdurig werklozen (B.A. 32.03).

Tenslotte dient er aangestipt te worden dat het Tewerkstellingsfonds volgende functies vervult :

— de ondersteuning van de initiatieven tot bevordering van de tewerkstelling van de risicogroepen en de initiatieven voor het onthaal van kinderen dank zij de bijdrage van 0,15 % (B.A. 33.15) :

VK : 401,1 miljoen frank;

OK : 1 432,9 miljoen frank.

— de ondersteuning van de begeleidingsplannen met de 0,1 % bijdrage van de werkgevers (aan de Gemeenschappen en Gewesten en aan de RVA) : 2 000,0 miljoen frank.

B.A. 42.09. — *Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de programma's voor hertewerkstelling.*

	In duizendtal-len frank
I. Uitgaven :	
1. Onderbrekingspremies	6 583 000
2. Werkingskosten van de R.V.A. in verband met de programma's tot opslorping van de werkloosheid	—
3. Hertewerkstellingsstelsels	32 000
	6 615 000
II. Ontvangsten :	
Diversen	329 000
Totaal van de ontvangsten	329 000

	En milliers de francs		In duizendtal- len frank
Le subside de l'Etat, qui représente la différence entre les recettes et les dépenses, s'élève à :		De Staatstoelage die het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven omvat, bedraagt :	
Dépenses :	6 615 000	Uitgaven :	6 615 000
Recettes :	329 000	Ontvangsten :	329 000
	6 286 000		6 286 000

A.B. 42.11. — *Dépenses inhérentes à l'engagement de contractuels subventionnés.*

B.A. 42.11. — *Uitgaven inherent aan de aanwerving van gesubsidieerde contractuelen.*

	En milliers de francs		In duizendtal- len frank
I. Dépenses :		I. Uitgaven :	
1. Primes normales	394 200	1. Gewone premies	394 200
2. Primes spéciales	139 400	2. Speciale premies	139 400
	533 600		533 600
II. Recettes :		II. Ontvangsten :	
Remboursements divers	7 600	Diverse terugvorderingen	7 600
Le subside de l'Etat, qui représente la différence entre les dépenses et les recettes, s'élève à :		De Staatstoelage die het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven omvat, bedraagt :	
Dépenses :	533 600	Uitgaven :	533 600
Recettes :	7 600	Ontvangsten :	7 600
	526 000		526 000

56/6 — AIDE C.E.C.A.

56/6 — HULP E.G.K.S.

A.B. 33.04. — *Paiement, à l'intervention de l'Office national de l'Emploi, des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages.*

B.A. 33.04. — *Betaling, door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wachtgelden aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkolenmijnen.*

Crédit prévu : 495 000 000 de francs.

Uitgetrokken krediet : 495 000 000 frank.

L'ensemble des dépenses dans les secteurs charbonnier et sidérurgique sont évaluées à 902,0 millions de francs dont $\pm 45\%$ sont pris en charge par la CEE de sorte que le montant du subside à verser à l'ONEM s'élève à 495,0 millions de francs.

Het geheel van de uitgaven in de sectoren van de steenkool— en staalnijverheid wordt geschat op 902,0 miljoen frank waarvan $\pm 45\%$ ten laste genomen wordt door de EEG waardoor het te storten subsidiebedrag aan de RVA 495,0 miljoen frank bedraagt.

56/8 — INTERVENTIONS FINANCIERES EN FAVEUR
DES REGIONS

56/8 — FINANCIËLE TEGEMOETKOMINGEN
AAN DE GEWESTEN

A.B. 45.01. — *Octroi aux Régions d'interventions financières pour les programmes de remise au travail de chômeurs : 12 597 400 000 francs.*

B.A. 45.01. — *Toekennen van financiële tegemoetkomingen aan de Gewesten voor de programma's voor wedertewerkstelling van werklozen : 12 597 400 000 frank.*

— Crédit prévu pour la Région flamande (53,84 %)	F	6 782 440 160	— Uitgetrokken krediet voor het Vlaamse Gewest (53,84 %)	F	6 782 440 160
— Crédit prévu pour la Région wallonne (38,14 %)	F	4 804 648 360	— Uitgetrokken krediet voor het Waalse Gewest (38,14 %)	F	4 804 648 360
— Crédit prévu pour la Région de Bruxelles-Capitale (8,02 %)	F	1 010 311 480	— Uitgetrokken krediet voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (8,02 %)	F	1 010 311 480

56/9 — FONDS SOCIAL EUROPEEN

A.B. 33.17. — *Subvention pour des projets de formation à l'intention des groupes à risque.*

1. Le Règlement (CEE) n° 4253/88 du Conseil du 19 décembre 1988 déterminant les conditions d'application du Règlement (CEE) n° 2052/88 concernant les Fonds structurels européens prévoit un financement de programmes nationaux qui sont approuvés par la Commission CEE.

A propos du Fonds social européen, une enveloppe budgétaire est prévue pour la Belgique pour l'année 1994.

Le fonds budgétaire dont question est uniquement alimenté par des paiements C.E.E.

2. A ces montants sont ajoutés les paiements pour dossiers antérieurs à 1994 (recettes et dépenses) pour lesquels la Commission C.E.E. n'a pas encore pris de décision quant à la détermination du montant du subside dû.

57. Administration de la réglementation et des relations du travail

MISSIONS

- Réglementation du travail et des relations du travail.
- Surveiller l'application des lois et arrêtés concernant la réglementation du travail et conseiller les parties.
- Exercice des compétences attribuées au département en ce qui concerne les tribunaux du travail.
- Surveillance des unions professionnelles.
- Organisation des élections sociales.

57/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	362	370,6	338	Organiek.
Non organique	22	22	39	Niet organiek.
Totaux	384	392,6	377	Totalen.

COMMENTAIRE

— Préparation et élaboration des textes légaux et réglementaires sur : les contrats de travail, la réglementation du travail, le congé pour l'exercice d'un mandat politique.

— Examen et avis concernant les propositions de loi sur ces matières, renseignements et avis concernant l'application des lois relatives à ces matières, étude de la doctrine et de la jurisprudence relatives à ces matières.

— Surveiller et contrôler l'application du droit réglementaire ou collectif du travail à l'occasion de contrôles.

— Instruire les plaintes émanant de particuliers, des organisations professionnelles et de diverses administrations ou organismes publics.

— Donner connaissance aux autorités administratives et judiciaires des infractions à la réglementation.

— Instruire les demandes de dérogations à certaines dispositions légales.

— Enregistrer les informations dont la communication est imposée par la loi.

— Enregistrer les copies de contrats d'étudiants.

— Enregistrer les règlements de travail et leurs modifications.

— Effectuer diverses enquêtes.

56/9 — EUROPEES SOCIAAL FONDS

B.A. 33.17. — *Toelagen voor de vormingsprojecten ter attentie van de risicogroepen.*

1. Bij Verordening (EEG) n° 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) n° 2052/88 met betrekking tot de Europese structuurfondsen wordt een financiering voorzien van nationale programma's die goedgekeurd worden door de EEG-Commissie.

Inzake het Europees Sociaal Fonds wordt voor België een begrotingsenveloppe voorzien voor het jaar 1994.

Onderhavig begrotingsfonds wordt enkel gestijfd door E.G.-betalingen.

2. Aan deze bedragen worden toegevoegd de betalingen voor dossiers van vóór 1994 (inkomsten en uitgaven) waarvoor de E.G.-Commissie nog geen beslissing heeft genomen tot vaststelling van het verschuldigde subsidiebedrag.

57. Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering

OPDRACHTEN

- Reglementering van de arbeid en van de arbeidsbetrekkingen.
- Toeziën op de toepassing van de wetten en besluiten betreffende de arbeidsreglementering en raad geven aan de betrokken partijen.
- Uitoefening van de aan het departement toegekende bevoegdheden inzake de arbeidsrechtbanken.
- Toezicht op de beroepsverenigingen.
- Organisatie van de sociale verkiezingen.

57/0 — BESTAANSMIDDELEN

COMMENTAAR

— Voorbereiding en uitwerking van de wettelijke en reglementaire teksten betreffende : de arbeidsovereenkomsten, de arbeidsreglementering, het verlof voor de uitoefening van een politiek mandaat.

— Onderzoek en advies inzake desbetreffende wetsvoorstellen, inlichtingen en adviezen verstrekken omtrent deze wetten, studie van de rechtsleer en rechtspraak in verband met deze materie.

— Toezicht en controle op de toepassing van het reglementair en collectief arbeidsrecht bij controles.

— Onderzoek van de klachten van particulieren, beroepsorganisaties en van de verschillende administraties of openbare instellingen.

— Kennis geven aan de administratieve en gerechtelijke overheden van de inbreuken op de reglementering.

— Onderzoeken van de aanvragen tot afwijking van bepaalde wettelijke bepalingen.

— Inschrijven van de inlichtingen opgelegd door de wet.

— Inschrijven van de afschriften van studentencontracten.

— Inschrijven van de arbeidsreglementen en hun wijzigingen.

— Uitvoeren van diverse onderzoekingen.

- Contrôler le fonctionnement des conseils d'entreprise.
- Exécuter les missions confiées par les auditeurs du travail.
- Entendre les employeurs et acter leurs moyens de défense dans le cadre de la loi relative aux amendes administratives.
- Préparation et élaboration des textes légaux et réglementaires relatifs à la composition des conseils d'entreprise et des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.
- Organisation des élections des délégués du personnel de ces organismes.
- Participation dans la composition des Cours et Tribunaux du travail.
- Nomination et démission des conseillers sociaux et des juges sociaux.
- Informer, conseiller, concilier et relever les infractions dans le cadre du droit réglementaire du travail et du droit collectif du travail rendu obligatoire par arrêté royal.
- Surveiller et coordonner les activités de tout le service sur le plan administratif et sur le plan technique.
- Répondre aux plaintes et demandes de renseignements.

58. Politique scientifique

58/5 — ETUDES

A.B. 12.33. — *Etudes, enquêtes et recherches par des centres universitaires, des centres privés ou par des personnes étrangères à l'administration et relatives à la politique active de l'emploi, à la sécurité du travail et au travail des femmes.*

Crédit prévu : 8 700 000 francs.

En 1994, les études seront axées sur deux domaines :

1. l'évaluation du plan d'accompagnement, du plan pour l'emploi qui y est lié et du nouveau plan d'emploi des jeunes;
2. des propositions d'études concernant les conditions de travail dans les entreprises.

- Toezicht op de werking van de ondernemingsraden.
- Uitvoeren van de opdrachten toevertrouwd door de arbeidsauditeurs.
- Verhoren van de werkgevers en opnemen van hun verweermiddelen in het kader van de wet betreffende de administratieve geldboeten.
- Voorbereiding en uitwerking van de wettelijke en reglementaire teksten betreffende de samenstelling van de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen.
- Organisatie van de verkiezingen van de personeelsafgevaardigden van deze organen.
- Deelneming aan de samenstelling van de Arbeidshoven en -rechtbanken.
- Benoeming en ontslag van raadsheren en rechters in sociale zaken.
- Inlichtingen verstrekken, raad geven, verzoenen en inbreuken opsporen in het kader van het reglementair arbeidsrecht en van het collectief arbeidsrecht verbindend verklaard bij koninklijk besluit.
- Toezicht op en coördinatie van de werkzaamheden van de hele dienst op administratief en technisch vlak.
- Antwoorden op de klachten en vragen om inlichtingen.

58. Wetenschapsbeleid

58/5 — STUDIES

B.A. 12.33. — *Studies, onderzoeken en navorsingen door de universitaire studiecentra, private studiecentra of door personen vreemd aan de administratie betreffende de actieve werkgelegenheidspolitik, arbeidsveiligheid en de vrouwenarbeid.*

Uitgetrokken krediet : 8 700 000 frank.

In 1994 worden de studies naar 2 domeinen georiënteerd :

1. de evaluatie van het begeleidingsplan, het daaraan verbonden tewerkstellingsplan en het nieuwe jongerenbanenplan;
2. studievoorstellen in verband met de arbeidsomstandigheden in de ondernemingen.

2. JUSTIFICATIONS

2. VERANTWOORDINGEN

2.1. JUSTIFICATIONS GLOBALES

TABEAU DE SYNTHESE DES MOYENS DE SUBSISTANCE

(En millions de francs)

Divisions organiques et programmes — Organisatieafdelingen en programma's	Dépenses de personnel — Personeelsuitgaven			
	A.B. — B.A. 11.03	A.B. — B.A. 11.04	A.B. — B.A. 11.05	Sous-total — Sub-totaal
	(1)	(2)	(3)	(4)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)
40. Secrétariat général et services administratifs généraux. — Secretariaat-generaal en algemene administratieve diensten :				
40/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	177,5	198,1	5,8	381,4
40/1 — Collaboration internationale. — <i>Internationale samenwerking</i>	—	—	—	—
40/5 — Egalité de chances entre femmes et hommes. — <i>Gelijke kansen tussen vrouwen en mannen</i>	—	—	—	—
51. Service des relations collectives de travail. — Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen :				
51/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	142,6	9,8	—	152,4
52. Commissariat général à la promotion du travail. — Commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid :				
52/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	23,7	1,9	—	25,6
53. Service d'études. — Studiedienst :				
53/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	45,1	2,4	—	47,5
54. Administration de la sécurité du travail. — Administratie van de arbeidsveiligheid :				
54/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	279,2	4,8	—	284,0
54/1 — Contrôle, réglementation et encouragement de la sécurité du travail. — <i>Controle, reglementering en aanmoediging van de arbeidsveiligheid</i>	—	—	—	—
54/2 — Sécurité technique des installations nucléaires. — <i>Technische veiligheid van kerninstallaties</i>	17,3	4,0	—	21,3
54/3 — Sécurité technique des entreprises visées par la loi du 21 janvier 1987 en matière de risques d'accidents graves dans des activités industrielles déterminées (entreprises-SEVESO). — <i>Technische veiligheid van ondernemingen bedoeld bij de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten (SEVESO-ondernemingen)</i>	—	20,0	—	20,0
55. Administration de l'hygiène et de la médecine du travail. — Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde :				
55/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	137,0	1,0	—	138,0
56. Administration de l'emploi. — Administratie van de werkgelegenheid :				
56/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	80,7	43,1	—	123,8
56/9 — Fonds social européen. — <i>Europees sociaal Fonds</i>	—	0,7	—	0,7
57. Administration de la réglementation et des relations du travail. — Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering :				
57/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	396,7	6,7	—	403,4
Totaux. — Totalen	1 299,8	292,5	5,8	1 598,1

2.1. GLOBALE VERANTWOORDINGEN

SYNOPTISCHE TABEL VAN DE BESTAANSMIDDELEN

(In miljoenen frank)

Dépenses de fonctionnement — Werkingskosten						Divers — Diversen	Total — Totaal
A.B. — B.A. 12.01	A.B. — B.A. 12.06	A.B. — B.A. 12.07	A.B. — B.A. 12.25	A.B. — B.A. 74.01	Sous-total — Sub-totaal		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11) = (6 + 7 + 8 + 9 + 10)	(12)	(13) = (5 + 11 + 12)
136,4	—	14,0	57,8	64,1	272,3	—	653,7
—	—	—	—	0,3	0,3	—	0,3
—	—	—	—	3,0	3,0	—	3,0
4,7	—	—	1,7	—	6,4	—	158,8
2,0	—	—	0,3	—	2,3	—	27,9
2,0	—	—	0,4	—	2,4	—	49,9
34,8	—	1,5	2,7	2,8	41,8	—	325,8
—	—	—	—	—	—	0,7	0,7
9,0	—	—	—	CE/VK 11,0 CO/OK 116,0	CE/VK 20,0 CO/OK 125,0	0,3	CE/VK 41,6 CO/OK 146,6
37,0	—	—	—	3,0	40,0	—	60,0
17,8	—	0,5	1,4	3,8	23,5	3,4	164,9
17,5	—	—	1,2	—	18,7	—	142,5
CE/VK 12,0 CO/OK 21,0	—	—	—	—	CE/VK 12,0 CO/OK 21,0	—	CE/VK 12,7 CO/OK 21,7
55,2	—	3,0	4,8	5,2	68,2	—	471,6
CE/VK 328,4 CO/OK 337,4	—	19,0	70,3	CE/VK 93,2 CO/OK 198,2	CE/VK 510,9 CO/OK 624,9	4,4	CE/VK 2 113,4 CO/OK 2 227,4

A.B. 11.03. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire.*

A.B. 11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire.*

(Au coefficient de liquidation moyen de 100).

(En millions de francs)

B.A. 11.03. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel.*

B.A. 11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het ander dan statutair personeel.*

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 100).

(In miljoenen frank)

	1994		1993		1992	
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03 11.04	
111 Salaire proprement dit	1 151,4	209,3	1 118,8	204,5	1 227,7	111 Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenues veuves et orphelins	83,8	15,9	80,5	15,8	90,3	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	58,1	10,4	55,8	10,4	35,1	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	1 094,6	203,4	1 042,7	187,2	1 138,1	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	9,8	1,6	25,1	4,1	29,2	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	20,3	—	25,6	4,5	30,1	Aanwervingen.
Allocation de fin d'année	34,6	12,4	31,6	11,8	43,4	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	- 22,7	- 12,1	- 20,3	- 8,3	- 38,0	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	1,1	—	1,0	—	1,0	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence ..	13,7	4,0	13,1	5,2	23,9	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
Autres	—	—	—	—	—	Andere.
112 Allocations directes	88,4	24,5	75,1	19,9	103,3	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	40,1	16,5	43,1	11,3	59,1	Vakantiegeld.
Allocations familiales	48,1	7,7	31,7	8,2	43,5	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	- 1,0	- 0,3	- 0,8	- 0,3	- 1,1	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1,1	0,5	1,0	0,6	1,6	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Autres	—	—	—	—	—	Andere.
113 Contributions patronales :						113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	42,7	34,0	37,6	32,8	64,4	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant)	1,7	0,4	1,7	0,4	1,8	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	1 282,5 *	267,8 *	1 231,5	257,2	1 395,4	Algemene totalen.

(*) non compris les crédits variables.

(*) de variabele kredieten niet inbegrepen.

**Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat**

Répartition du crédit 1994.

(En millions de francs)

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel

Verdeling van het krediet 1994.

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1994	Aard van de uitgaven
1. Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales	1,8	1. Vergoedingen voor overwerk of speciale prestaties.
2. Traduction simultanée	0,2	2. Simultaanvertaling.
3. Indemnité de promotion sociale. Paiement de l'indemnité de promotion sociale au personnel de l'Etat (arrêté royal du 21 août 1970)	0,1	3. Vergoeding voor sociale promotie. Uitbetaling van de vergoeding voor sociale promotie aan het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 21 augustus 1970).
Total	2,1	Totaal.

A.B. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

Proposition de répartition du crédit 1994.

(En millions de francs)

B.A. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

Voorstel tot verdeling van het krediet 1994.

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1994	Aard van de uitgaven
a) Interventions individuelles à fonds perdus	2,2	a) Niet-terugvorderbare individuele tegemoetkomingen.
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	0,3	b) Tegemoetkomingen ten bate van de sportieve, culturele en andere groeperingen, enz.
c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, mess, etc. : frais généraux (y compris la quote-part dans les frais de repas chauds fournis au personnel du Département et le renouvellement ou l'achat de matériel fragile : verres, tasses, assiettes, etc.)	2,9	c) Tegemoetkomingen ten bate van de restaurants, refters, mess, enz. : algemene kosten (met inbegrip van het aandeel in de kosten van de warme maaltijden verstrekt aan het personeel van het Departement, en het vernieuwen of de aankoop van breekbaar materiaal : glazen, kopjes, borden, enz.)
d) Interventions en faveur des cabinets médicaux (boîtes de secours, honoraires, etc.)	0,1	d) Tegemoetkomingen ten bate van de geneeskundige kabinetten (verbandtrommels, honoraria, enz.).
e) Interventions en faveur de la crèche	0,3	e) Tegemoetkomingen ten bate van het kinderdagverblijf.
Total	5,8	Totaal.

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

A.B. 12.01.1. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Répartition du crédit 1994.

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

B.A. 12.01.1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Rechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Verdeling van het krediet 1994.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1994	Aard van de uitgaven
1. Frais de justice et honoraires des avocats, médecins et experts étrangers à l'Administration de l'Etat	0,8	1. Gerechtskosten en erelonen van advocaten, geneesheren en deskundigen die niet tot de Rijksadministratie behoren.
2. Autres prestations de tiers (y compris les frais de parcours et de séjour)	11,0	2. Andere dienstprestaties door derden (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten).
3. Allocations de vacation, frais de parcours et de séjour à des membres de commissions, jurys, aux étrangers à l'Administration de l'Etat	3,2	3. Vacatiegelden, reis- en verblijfkosten voor leden van commissies, jury's, aan buiten de Rijksadministratie staande personen.
Total	15,0	Totaal..

A.B. 12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

B.A. 12.01.2. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het betrekken van de lokalen — met uitzondering van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Levering van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het Departement, beroepsvorming, kleding en andere kleine administratieve uitgaven.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses — Aard van de uitgaven	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Services extérieurs — Buiten- diensten	Total — Totaal
a) Eau, vapeur. — <i>Water, stoom</i>	1,0	0,2	1,2
b) Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	34,3	7,6	41,9
c) Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsprodukten</i>	2,0	0,3	2,3
d) Frais de bureau. — <i>Bureau-onkosten</i>	50,5	11,0	61,5
e) Transport. — <i>Vervoer</i>	0,6	0,1	0,7
f) Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration. — <i>Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven</i>	1,4	0,1	1,5
g) Publications du département. — <i>Publikaties van het departement</i>	6,8	—	6,8
h) Habillement. — <i>Kleding</i>	1,2	1,5	2,7
i) Formation professionnelle. — <i>Beroepsopleiding</i>	8,0	—	8,0
j) Campagnes nationales de lutte contre le chômage. — <i>Nationale campagnes ter bestrijding van de werkloosheid</i>	4,0	—	4,0
k) Indemnités payées par le S.C.D.F. — <i>Vergoedingen betaald door de C.D.V.U.</i>	1,0	44,8	45,8
l) Sécurité technique des installations nucléaires (Fonds). — <i>Technische veiligheid van kerninstallaties (Fonds)</i>	9,0	—	9,0
m) Sécurité technique en matière de risques d'accidents graves (Fonds). — <i>Technische veiligheid inzake de risico's van zware ongevallen (Fonds)</i> ...	37,0	—	37,0
n) Fonds social européen. — <i>Europees sociaal Fonds</i>	CE/VK 12,0 CO/OK 21,0	— —	CE/VK 12,0 CO/OK 21,0
Totaux. — <i>Totalen</i>	CE/VK 168,8 CO/OK 177,8	65,6	CE/VK 234,4 CO/OK 243,4

A.B. 12.01.2d). — *Frais de bureau.*B.A. 12.01.2d). — *Bureau-onkosten.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses — <i>Aard van de uitgaven</i>	Administration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Services extérieurs — <i>Buiten- diensten</i>	Total — <i>Totaal</i>
1. Affranchissement de correspondance. — <i>Frankering van brieven</i>	10,4	4,2	14,6
2. Télégrammes et téléphone. — <i>Telegrammen en telefoon</i>	15,6	3,9	19,5
3. Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux. — <i>Aanschaffing van werken, publikaties en dagbladen</i>	11,0	—	11,0
4. Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — <i>Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen</i>	12,0	2,5	14,5
5. Locations de biens meubles (sans les installations mécanographiques). — <i>Huur van roerende goederen (zonder de mecanografische installaties)</i>	1,5	0,4	1,9
Totaux. — Totalen	50,5	11,0	61,5

A.B. 12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*B.A. 12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Répartition du crédit 1994.

Verdeling van het krediet 1994.

Administration centrale

Hoofdbestuur

Nature — <i>Aard</i>	1994	1993	1992
	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Réalisations (en francs) — Verwezenlijkingen (in frank)
Mazout. — Stookolie :			
L			360 000
P.U. — <i>E.P.</i>			6,6
Crédits. — <i>Kredieten</i>	2,8	2,7	2 376 000
Gaz. — Gas :			
M ³			24 000
P.U. — <i>E.P.</i>			8,9
Crédits. — <i>Kredieten</i>	0,2	0,2	214 000
Essence. — Benzine :			
L			5 700 17 500
P.U. — <i>E.P.</i>			25,5 27,6
Crédits. — <i>Kredieten</i>	0,8	0,8	145 000 483 000
Electricité. — Elektriciteit :			
KW/h			1 150 000
P.U. — <i>E.P.</i>			5,44
Crédits. — <i>Kredieten</i>	7,3	7,2	6 256 000

Nature — Aard	1994	1993	1992
	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Réalisations (en francs) — Verwezenlijkingen (in frank)
Charbon. — Kolen :			
T	Plus aucune installation à charbon. — Geen koleninstallatie meer		
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten			
Totaux crédits et réalisations. — Totalen kredieten en verwezenlijkingen	11,1	10,9	9 474 000

Services extérieurs

Buitendiensten

Nature — Aard	1994	1993	1992
	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Réalisations (en francs) — Verwezenlijkingen (in frank)
Mazout. — Stookolie :			
L	0,9	1,7	201 000
P.U. — E.P.			6,6
Crédits. — Kredieten			1 327 000
Gaz. — Gas :			
M ³	1,6	2,2	260 000
P.U. — E.P.			8,9
Crédits. — Kredieten			2 314 000
Essence. — Benzine :			
L			
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten			
Electricité. — Elektriciteit :			
KW/h	2,5	4,2	776 000
P.U. — E.P.			5,44
Crédits. — Kredieten			4 221 000
Charbon. — Kolen :			
T	Plus aucune installation à charbon Geen koleninstallatie meer		
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten			
Totaux crédits et réalisations. — Totalen kredieten en verwezenlijkingen	5,0	8,1	7 862 000

A.B. 12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Répartition du crédit 1994. — Nature des dépenses.

(En millions de francs)

B.A. 12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Verdeling van het krediet 1994. — Aard van de uitgaven.

(In miljoenen frank)

Services — Diensten	Frais afférents aux voyages de service. — <i>Kosten betreffende dienstreizen</i>				Intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i>	Indemnités pour changement de résidence — <i>Vergoedingen wegens standplaats-verandering</i>	Indemnités pour dégâts matériels — <i>Vergoedingen wegens materiële schade</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
	Abonnements, titres de transport et transport divers — <i>Abonnementen, reisbewijzen en allerlei vervoer</i>	Indemnités kilométriques — <i>Kilometer-vergoedingen</i>	Frais de route et de séjour (y compris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcourus par la voie ordinaire) — <i>Reis- en verblijfkosten (met inbegrip van de vergoeding verleend voor de kilometers afgelegd langs de gewone weg)</i>	Missions à l'étranger — <i>Opdrachten naar het buitenland</i>				
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	
1. Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	0,3	1,9	1,3	6,5	13,3	—	0,1	23,4
2. Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i>	3,0	31,2	4,4	—	0,8	0,1	—	39,5
Totaux. — <i>Totalen</i>	3,3	33,1	5,7	6,5	14,1	0,1	0,1	62,9

A.B. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Répartition du crédit 1994.

(En millions de francs)

B.A. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Verdeling van het krediet 1994.

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1994	Aard van de uitgaven
1. Administration centrale :		1. Hoofdbestuur :
— Aménagement de différents locaux	6,2	— Inrichting van verschillende lokalen.
— Réaménagement « espace d'accueil » et aménagement « espace d'exposition »	7,8	— Herinrichting « onthaalruimte » en inrichting « tentoonstellingsruimte ».
2. Services extérieurs :		2. Buitendiensten :
Administration de la Sécurité du Travail :		Administratie van de Arbeidsveiligheid :
— Déménagement de certains services extérieurs y compris les dégâts locatifs	1,5	— Verhuizing van zekere buitendiensten huurschade inbegrepen.
Administration de la Réglementation et des Relations de Travail :		Administratie van de Arbeidsbetrekkingen en -reglementering :
— Déménagement de certains services extérieurs y compris les dégâts locatifs et travaux de réparation et/ou d'extension	3,0	— Verhuizing van zekere buitendiensten huurschade inbegrepen en herstellings- en/of uitbreidingswerken
Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail :		Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde :
— Travaux de réparation et d'extension dans certaines directions	0,5	— Herstellings- en uitbreidingswerken in zekere directies.
Total	19,0	Totaal.

A.B. 12.25. — *Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.*

Répartition du crédit 1994.

(En millions de francs)

B.A. 12.25. — *Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.*

Verdeling van het krediet 1994.

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1994	Aard van de uitgaven
Crédit prévu :		Uitgetrokken krediet :
a) Location et maintenance de matériel	19,0	a) Huur en onderhoud van materieel.
b) Fournitures informatiques	11,3	b) Informaticabenoedigheden.
c) Utilisation des ordinateurs du Centre de traitement de l'Information, C.O.I., etc.	16,0	c) Gebruik van de computers van het Centrum voor Informatieverwerking, C.O.I., enz.
d) Divers	24,0	d) Diversen.
Total	70,3	Totaal.

A.B. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel, moyens de transport terrestre et d'équipements scientifiques et techniques.*

Répartition du crédit 1994.

(En millions de francs)

B.A. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel, voermiddelen te land en wetenschappelijke en technische uitrusting.*

Verdeling van het krediet 1994.

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1994	Aard van de uitgaven
I. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :		I. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. :
1. Machines :		1. Machines :
— Administration centrale	0,1	— Hoofdbestuur.
— Services extérieurs	0,1	— Buitendiensten.
2. Mobilier et matériel divers :		2. Allerhande meubilair en materieel :
— Administration centrale	1,3	— Hoofdbestuur.
— Services extérieurs	1,9	— Buitendiensten.
II. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. :		II. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. :
— Administration centrale	3,0	— Hoofdbestuur.
— Services extérieurs	1,0	— Buitendiensten.
III. Achat de mobilier et de matériel non livrable par l'O.C.F. :		III. Aankoop van meubilair en materieel niet leverbaar door het C.B.B. :
1. Mobilier :		1. Meubilair :
— Administration centrale	5,4	— Hoofdbestuur.
— Services extérieurs	3,3	— Buitendiensten.
2. Matériel de classement et autre matériel :		2. Klasseermaterieel en ander materieel :
— Administration centrale	1,8	— Hoofdbestuur.
— Services extérieurs	3,5	— Buitendiensten.
— Informatique - matériel bureautique	52,5	— Informatica - bureauticamateriaal.
IV. Achat de moyens de transport terrestre	0,8	IV. Aankoop van voermiddelen te land.
V. Achat d'équipement scientifique et technique	1,5	V. Aankoop van wetenschappelijke en technische uitrusting.
VI. Mobilier et matériel divers : Centre des Femmes « L'Amazone »	3,0	VI. Allerhande meubilair en materieel : Vrouwen-centrum « Amazone ».
VII. Sécurité technique des installations nucléaires (Fonds) :		VII. Technische veiligheid van kerninstallaties (Fonds) :
— TELERAD	CE/VK 8,0	— TELERAD
— Service du nucléaire	CO/OK 113,0	— Dienst kernenergie.
	CE/VK 3,0	
	CO/OK 3,0	
VIII. Sécurité technique en matière de risques d'accidents graves (Fonds)	3,0	VIII. Technische veiligheid inzake de risico's van zware ongevallen (Fonds).
Total	CE/VK 93,2	Totaal.
	CO/OK 198,2	

**2.2. ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
DE LA CATEGORIE A****INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE
SUR LES CONDITIONS DE TRAVAIL****Notes justificatives à l'appui des prévisions de recettes**

Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire-article 120, § 2, 3°, article 124, § 2, de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires.

	En milliers de francs
Recettes fonctionnelles et de publications	250
Intérêts sur placements	1 200
Produits du patrimoine immobilier (loyers)	900
Récupérations diverses sur frais de personnel (assurance spécifique pour absences de longue durée)	150
	2 500

Intervention de l'Etat

article 124, § 1^{er} de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires

Crédit annuel inscrit au budget du Ministère de l'Emploi et du Travail	31 000
Total général des recettes	33 500

Notes justificatives à l'appui des prévisions de dépenses

	En milliers de francs
1. Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, y compris les charges complémentaires (pécule de vacances, allocation de programmation, assurance-loi), y compris les charges sociales	22 825
Indemnités à des tiers (comité d'organisation, reviseurs d'entreprise)	450
Frais de représentation et déplacements (y compris la quote-part patronale dans le coût des frais de transport)	650
Frais de fonctionnement administratif (locaux, matériel, bureau, publications)	3 115
Provision pour risques et charges (l'Institut est propriétaire de ses bâtiments)	200
Impôts (précompte immobilier sur revenus de placement)	250
	27 490

2. Dépenses particulières dues à l'exercice de la mission statutaire.
Prévisions résultant de l'article 120, § 1^{er}, de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires

Contrats extérieurs	4 500
Expérimentations propres	500

**2.2. INSTELLINGEN VAN OPENBAAR
NUT VAN DE CATEGORIE A****NATIONAAL ONDERZOEKSINSTITUUT
VOOR ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN****Verantwoording met betrekking tot de geraamde inkomsten**

Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de in de statuten vastgelegde opdracht-artikel 120, § 2, 3°, artikel 124, § 2 van de wet van 20 juli 1991 houdende de budgettaire voorschriften.

	In duizendtal- len frank
Functionele inkomsten en uit publikaties	250
Intresten op beleggingen	1 200
Opbrengsten uit het onroerend vermogen (huur)	900
Diverse recuperaties op personeelskosten (specifieke verzekering voor langdurige afwezigheid)	150
	2 500

Staatstussenkomst

artikel 124, § 1ste van de wet van 20 juli 1991 houdende de budgettaire voorschriften

Jaarlijks krediet ingeschreven op de begroting van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	31 000
Totaal inkomsten	33 500

Verantwoording met betrekking tot de geraamde uitgaven

	In duizendtal- len frank
1. Salarissen van het statutaire en contractuele personeel, met inbegrip van de bijkomende kosten (vakantiegeld, programmatietoelage, wettelijke verzekering), met inbegrip van de sociale lasten	22 825
Vergoeding van derden (organisatiecomité, bedrijfsrevisoren)	450
Representatiekosten en verplaatsingskosten (met inbegrip van de werkgeversbijdrage in de verplaatsingskosten)	650
Administratieve werkingskosten (lokale, materiaal, bureau, publikaties)	3 115
Provisie voor risico's en lasten (het Instituut is eigenaar van het gebouw)	200
Belastingen (roerende voorheffing op inkomsten uit beleggingen)	250
	27 490

2. Bijzondere uitgaven in verband met de uitoefening van de in de statuten vastgelegde opdracht
Ramingen voortvloeiend uit artikel 120, § 1ste, van de wet van 20 juli 1991 houdende de budgettaire voorschriften

Externe contracten	4 500
Experimenten	500

Coopération internationale (affiliation et frais de déplacements)	600	Internationale samenwerking (lidmaatschap en verplaatsingskosten)	600
	5 600		5 600
3. Acquisition de biens patrimoniaux		3. Aankoop vermogensrechterlijke goederen	
Matériel	60	Materiaal	60
Bibliothèque	100	Bibliotheek	100
Machines	250	Machines	250
	410		410
Total général des dépenses	33 500	Totaal der uitgaven	33 500

**2.3. TABLEAU SYNTHETIQUE
DES CADRES ET DES EFFECTIFS**

**2.3. SYNTHESSETABEL VAN DE
PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING**

	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Bezetting</i>	Evaluation des coûts (en millions de francs) — <i>Kostenraming (in miljoenen frank)</i>
I. Personnel statutaire. — <i>Statutair personeel</i> :			
Niveau 1. — <i>Niveau 1</i> :			
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	23	21	59,4
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	376	279	496,5
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	550	455	469,9
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	281	214	182,9
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	185	100	73,8
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 415	1 069	1 282,5
II. Personnel autre que statutaire. — <i>Ander dan statutair personeel</i> :			
Niveau 1. — <i>Niveau 1</i>	—	—	—
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	43	108,7
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	—	52	78,8
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	—	51	57,8
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	—	29	22,5
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	175	267,8
Totaux I + II. — <i>Totalen I + II</i>	1 415	1 244	1 550,3

2.4. REGROUPEMENTS

Tableau des codes économiques

Crédits non dissociés + Crédits d'ordonnancement + crédits variables

(En millions de francs)

2.4. HERGROEPERINGEN

Tabel der economische codes

Niet-gesplitste kredieten + Ordonnanceringskredieten + veranderlijke kredieten

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — Oorspronkelijk	1993 Voté — 1993 Goedgekeurd			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N°. — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
01/01.11.01	111	2,2	2,2	—	2,2	1,8	—	1,8
	112	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
01/01.11.02	110	30,6	29,8	—	29,8	20,4	2,8	23,2
	111	18,3	17,8	—	17,8	12,4	—	12,4
	112	4,4	4,3	—	4,3	2,6	—	2,6
	113	1,6	1,5	—	1,5	1,1	—	1,1
01/02.12.06	122	—	—	—	—	—	—	—
01/02.12.19	121	9,5	10,0	—	10,0	10,1	1,0	11,1
01/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	0,5	0,3	—	0,3	0,1	—	0,1
40/01.11.03	111	159,4	157,4	4,4	161,8	146,9	—	146,9
	112	12,2	10,5	—	10,5	10,8	—	10,8
	113	5,9	5,3	—	5,3	5,5	—	5,5
40/01.11.04	111	177,8	151,3	—	151,3	126,7	—	126,7
	112	13,7	14,7	—	14,7	21,4	—	21,4
	113	6,6	24,3	—	24,3	16,5	—	16,5
40/01.11.05	115	5,8	5,7	—	5,7	4,6	—	4,6
40/01.82.01	115	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
40/01.03.01	033	2,3	2,2	—	2,2	1,5	—	1,5
40/02.12.01	121	136,4	128,4	0,6	129,0	112,4	4,6	117,0

[67]

- 1232 / 1 - 93 / 94
890 - 1 (1993-1994)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — Oorspronkelijk	1993 Voté — 1993 Goedgekeurd			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N°. — N°	N° du code — Code-nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
40/02.12.06	122	—	—	—	—	12,6	—	12,6
40/02.12.07	121	14,0	6,0	—	6,0	4,9	—	4,9
40/02.74.01	742	64,1	69,1	—	69,1	8,4	—	8,4
40/03.33.01	336.1	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
40/04.12.25	121	57,8	59,0	—	59,0	25,7	—	25,7
40/06.74.10	742	—	10,0	—	10,0	20,1	—	20,1
40/10.12.21	121	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
40/10.12.22	121	30,8	30,8	—	30,8	30,4	—	30,4
40/10.12.35	123	0,5	—	—	—	—	—	—
40/10.34.02	342	81,3	66,5	—	66,5	78,8	0,8	79,6
40/10.34.03	342	1,0	1,0	—	1,0	—	—	—
40/10.74.01	742	0,3	0,5	—	0,5	—	—	—
40/20.33.11	336.2	0,6	1,1	—	1,1	0,4	—	0,4
40/50.12.33	121	53,8	62,1	1,5	63,6	—	—	—
40/50.12.39	121	1,4	1,4	—	1,4	—	—	—
40/50.12.41	121	1,0	0,5	—	0,5	—	—	—
40/50-33.11	336.2	7,0	—	—	—	—	—	—
40/50.74.01	742	3,0	1,5	—	1,5	—	—	—
40/51.12.33	121	42,9	41,2	—	41,2	—	—	—

- 1232 / 1 - 93 / 94
890 - 1 (1993-1994)

[68]

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — Oorspronkelijk	1993 Voté — 1993 Goedgekeurd			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N°. — N ^r	N° du code — Code-nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
40/60.01.01	121	—	0,2	—	0,2	—	—	—
51/01.11.03	111	128,0	126,4	—	126,4	117,6	—	117,6
	112	9,8	8,5	—	8,5	9,0	—	9,0
	113	4,8	4,2	—	4,2	4,3	—	4,3
51/01.11.04	111	7,6	7,5	—	7,5	6,4	—	6,4
	112	0,9	0,7	—	0,7	1,2	—	1,2
	113	1,3	1,2	—	1,2	1,2	—	1,2
51/02.12.01	121	4,7	4,6	—	4,6	5,5	—	5,5
51/04.12.25	121	1,7	1,4	—	1,4	1,9	—	1,9
51/10.41.02	413	90,7	83,8	—	83,8	79,7	—	79,7
52/01.11.03	111	21,3	21,0	—	21,0	19,9	—	19,9
	112	1,6	1,4	—	1,4	1,3	—	1,3
	113	0,8	0,7	—	0,7	0,6	—	0,6
52/01.11.04	111	1,5	1,5	—	1,5	1,4	—	1,4
	112	0,2	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
	113	0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
52/02.12.01	121	2,0	0,9	—	0,9	0,6	—	0,6
52/04.12.25	121	0,3	0,3	—	0,3	1,3	—	1,3
52/10.12.23	123	24,9	24,5	0,4	24,9	18,2	0,2	18,4
52/10.12.24	123	—	—	—	—	6,2	—	6,2
52/10.12.30	123	0,3	0,3	—	0,3	—	—	—
52/10.12.34	123	36,0	36,0	—	36,0	35,0	—	35,0
52/10.33.10	336.2	22,2	21,5	—	21,5	20,7	—	20,7

[69]

- 1232 / 1 - 93 / 94
890 - 1 (1993-1994)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — Oorspronkelijk	1993 Voté — 1993 Goedgekeurd			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
Nº. — N°	Nº du code — Code-nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
52/10.41.03	412	—	—	—	—	—	—	—
52/10.41.04	412	31,0	35,9	—	35,9	34,8	—	34,8
53/01.11.03	111	40,5	38,1	—	38,1	33,5	—	33,5
	112	3,1	2,6	—	2,6	2,9	—	2,9
	113	1,5	1,3	—	1,3	1,3	—	1,3
53/01.11.04	111	1,9	1,8	—	1,8	1,8	—	1,8
	112	0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
	113	0,3	0,3	—	0,3	0,3	—	0,3
53/02.12.01	121	2,0	0,5	—	0,5	0,5	—	0,5
53/02.74.01	742	—	—	—	—	—	—	—
53/04.12.25	121	0,4	0,4	—	0,4	—	—	—
54/01.11.03	111	250,7	247,5	—	247,5	227,5	—	227,5
	112	19,2	16,6	—	16,6	20,0	—	20,0
	113	9,3	8,3	—	8,3	9,2	—	9,2
54/01.11.04	111	3,8	3,7	—	3,7	3,5	—	3,5
	112	0,4	0,3	—	0,3	0,3	—	0,3
	113	0,6	0,6	—	0,6	0,5	—	0,5
54/02.12.01	121	34,8	33,3	—	33,3	35,5	—	35,5
54/02.12.06	122	—	—	—	—	—	—	—
54/02.12.07	121	1,5	1,5	—	1,5	—	—	—
54/02.74.01	742	2,8	1,5	—	1,5	4,9	—	4,9
54/04.12.25	121	2,7	2,1	—	2,1	0,6	—	0,6
54/05.74.01	742	—	—	—	—	—	—	—

- 1232/1 - 93/94
890 - 1 (1993-1994)

[70]

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — Oorspronkelijk	1993 Voté — 1993 Goedgekeurd			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N°. — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
54/10.12.20	123	0,7	0,7	—	0,7	—	—	—
54/10.32.03	332.3	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
54/20.11.03	111	15,5	14,6	—	14,6	11,5	—	11,5
	112	1,2	1,0	—	1,0	0,5	—	0,5
	113	0,6	0,5	—	0,5	0,1	—	0,1
54/20.11.04	111	3,1	3,2	—	3,2	—	—	—
	112	0,4	0,3	—	0,3	—	—	—
	113	0,5	0,5	—	0,5	—	—	—
54/20.12.01	121	9,0	10,0	—	10,0	10,6	—	10,6
54/20.12.06	122	—	—	—	—	—	—	—
54/20.12.20	123	0,3	0,3	—	0,3	—	—	—
54/20.12.35	123	—	—	—	—	—	—	—
54/20.12.36	123	12,0	12,6	—	12,6	—	—	—
54/20.74.01	742	116,0	95,0	—	95,0	2,2	—	2,2
54/20.74.02	742	—	—	—	—	—	—	—
54/20.74.03	742	25,0	15,0	—	15,0	—	—	—
54/30.11.04	111	15,6	8,0	—	8,0	—	—	—
	112	1,9	0,7	—	0,7	—	—	—
	113	2,5	1,3	—	1,3	—	—	—
54/30.12.01	121	37,0	18,5	—	18,5	—	—	—
54/30.74.01	742	3,0	1,5	—	1,5	—	—	—

[71]

- 1232 / 1 - 93 / 94
890 - 1 (1993-1994)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — Oorspronkelijk	1993 Voté — 1993 Goedgekeurd			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
Nº. — N°	Nº du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
55/01.11.03	111	123,0	121,5	—	121,5	119,0	—	119,0
	112	9,4	8,1	—	8,1	7,2	—	7,2
	113	4,6	4,1	—	4,1	3,8	—	3,8
55/01.11.04	111	0,8	0,8	—	0,8	0,7	—	0,7
	112	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
	113	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
55/02.12.01	121	17,8	16,3	—	16,3	15,8	—	15,8
55/02.12.06	122	—	—	—	—	—	—	—
55/02.12.07	121	0,5	0,5	—	0,5	—	—	—
55/02.74.01	742	3,8	8,3	—	8,3	12,2	—	12,2
55/03.12.20	123	3,4	3,4	—	3,4	1,8	—	1,8
55/04.12.25	121	1,4	1,1	—	1,1	0,4	—	0,4
55/05.74.01	742	—	—	—	—	—	—	—
55/10.12.32	123	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
55/10.32.01	333.1	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
56/01.11.03	111	72,4	71,6	—	71,6	66,2	—	66,2
	112	5,6	4,8	—	4,8	5,5	—	5,5
	113	2,7	2,4	—	2,4	2,5	—	2,5
56/01.11.04	111	33,7	32,9	—	32,9	39,1	—	39,1
	112	3,9	3,2	—	3,2	3,9	—	3,9
	113	5,5	5,3	—	5,3	6,0	—	6,0
56/02.12.01	121	17,5	17,2	—	17,2	16,6	—	16,6
56/02.12.07	121	—	—	—	—	—	—	—
56/04.12.25	121	1,2	1,2	—	1,2	3,5	—	3,5

- 1232 / 1 - 93 / 94
890 - 1 (1993-1994)

[72]

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — Oorspronkelijk	1993 Voté — 1993 Goedgekeurd			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N°. — N°	N° du code — Code-nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
56/10.33.06	336.1	1 160,0	1 129,5	—	1 129,5	768,3	—	768,3
56/10.33.07	337.1	800,0	990,0	—	990,0	648,0	—	648,0
56/20.12.35	121	—	—	—	—	8,0	—	8,0
56/20.42.01	424	2 442,0	2 442,0	—	2 442,0	2 442,0	—	2 442,0
56/20.42.02	424	175,3	165,0	—	165,0	168,3	—	168,3
56/30.42.04	420	8 000,0	8 000,0	—	8 000,0	8 000,0	—	8 000,0
56/30.42.10	420	213,1	214,2	—	214,2	212,1	—	212,1
56/30.42.12	420	43,2	40,0	0,6	40,6	—	—	—
56/40.32.02	332.2	—	6,0	—	6,0	—	—	—
56/40.32.03	332.3	32,2	72,1	7,7	79,8	36,7	—	36,7
56/40.32.04	332.4	—	—	—	—	—	—	—
56/40.33.12	333.6	—	—	—	—	—	—	—
56/40.33.14	332.1	—	50,0	—	50,0	77,9	—	77,9
56/40.33.15	336.1	1 432,9	900,0	—	900,0	176,0	—	176,0
56/40.33.16	331.1	—	186,0	—	186,0	—	—	—
56/40.42.01	424	—	718,0	—	718,0	1 075,0	—	1 075,0
56/40.42.07	420	13,0	13,0	—	13,0	13,0	—	13,0
56/40.42.08	420	—	—	—	—	—	—	—
56/40.42.09	420	6 286,0	5 884,2	—	5 884,2	7 175,1	—	7 175,1
56/40.42.11	420	526,0	212,0	—	212,0	874,4	—	874,4

[73]

- 1232 / 1 - 93 / 94
890 - 1 (1993-1994)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — Oorspronkelijk	1993 Voté — 1993 Goedgekeurd			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N°. — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
56/41.42.01	33.62	200,0	—	—	—	—	—	—
56/41.45.02	45.33	1 000,0	1 000,0	—	1 000,0	—	—	—
	45.23	800,0	800,0	—	800,0	—	—	—
56/60.33.04	331.1	495,0	200,1	—	200,1	152,8	—	152,8
56/70.33.13	333.1	—	—	—	—	—	—	—
56/80.45.01	45	12 597,4	12 597,4	—	12 597,4	12 597,4	—	12 597,4
56/90.33.17	332.1	403,5	463,4	—	463,4	254,6	—	254,6
56/90.11.04	111	0,7	0,6	—	0,6	—	—	—
56/90.12.01	121	21,0	20,8	—	20,8	—	—	—
57/01.11.03	111	356,1	335,4	—	335,4	301,4	—	301,4
	112	27,4	22,5	—	22,5	18,2	—	18,2
	113	13,2	11,3	—	11,3	11,6	—	11,6
57/01.11.04	111	5,2	5,1	—	5,1	4,6	—	4,6
	112	0,6	0,5	—	0,5	0,7	—	0,7
	113	0,9	0,8	—	0,8	0,7	—	0,7
57/02.12.01	121	55,2	50,7	—	50,7	50,1	—	50,1
57/02.12.06	122	—	—	—	—	—	—	—
57/02.12.07	121	3,0	3,0	—	3,0	1,0	—	1,0
57/02.74.01	742	5,2	6,8	—	6,8	10,7	—	10,7
57/04.12.25	121	4,8	3,7	—	3,7	1,5	—	1,5
58/50.12.33	121	8,7	9,2	—	9,2	4,3	—	4,3
Totaux. — Totalen		39 388,3	38 700,5	15,2	38 716,7	36 799,5	9,4	36 808,9

- 1232/1 - 93/94
890 - 1 (1993-1994)

[74]

**2.5. ANNEXE : TABLEAUX DE SYNTHESE
DES OPERATIONS
DES ORGANISMES D'INTERET
PUBLIC DE CATEGORIE D**

1. Office national de l'Emploi

A. Tableau des dépenses et recettes budgétaires

**2.5. BIJLAGE : SYNOPTISCHE TABELLEN
VAN DE VERRICHTINGEN VAN
DE INSTELLINGEN VAN
OPENBAAR NUT VAN CATEGORIE D**

1. Rijksdienst voor arbeidsvoorziening

A. Tabel van de begrotingsuitgaven en ontvangsten

RECETTES		ONTVANGSTEN		
(in duizendtallen frank)	Année budgétaire 1994 — Begrotingsjaar 1994	Evaluation des recettes présumées de l'année 1993 — Raming van de vermoedelijke ontvangsten voor het jaar 1993	Recettes effectives de l'année 1992 — Werkelijke ontvangsten van het jaar 1992	(en milliers de francs)
Désignation des chapitres				Aanwijzing van de hoofdstukken
CHAPITRE 70 (STATUTAIRE)				HOOFDSTUK 70 (STATUTAIR)
Recettes non ventilées et recettes courantes en provenance d'organismes belges de sécurité sociale.	76 074 900	73 088 300	74 586 690	Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten voortkomend van Belgische sociale instellingen
CHAPITRE 71				HOOFDSTUK 71
Recettes courantes de biens et de services.	48 400	38 600	173 121	Lopende ontvangsten van goederen en diensten
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72
Revenus de propriétés et d'entreprises.	300 100	300 550	309 956	Opbrengsten van eigendommen en van bedrijven
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73
Transferts de revenus directs au profit de la sécurité sociale.	1 807 200	1 891 000	1 709 616	Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele van de sociale zekerheid
CHAPITRE 74				HOOFDSTUK 74
Transferts de revenus en provenance du pouvoir central, des provinces, des communes et administrations assimilées.	169 755 800	158 451 700	142 427 415	Inkomensoverdrachten voortkomend van de centrale overheid, de provincies, de gemeenten en gelijkgestelde besturen
CHAPITRE 77				HOOFDSTUK 77
Sommes provenant de la vente de biens corporels patrimoniaux (investissements).	2 800	6 700	922	Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke patrimoniale goederen (investerings)
CHAPITRE 78				HOOFDSTUK 78
Recettes en matière d'octroi de crédits, quote-parts et participations, garanties et cautionnements.	132 500	122 950	115 050	Ontvangsten inzake kredietverleningen, aandelen en deelnemingen, waarborgen en borgtochten
CHAPITRE 79				HOOFDSTUK 79
Dettes de la sécurité sociale	0	0	0	Schulden van sociale zekerheid
Total pour les recettes : activités statutaires.	248 121 700	233 899 800	219 322 770	Totaal voor de ontvangsten : statutaire activiteiten
CHAPITRE 70 (EXTRA-STATUTAIRE)				HOOFDSTUK 70 (EXTRA-STATUTAIR)
Recettes non ventilées et recettes courantes en provenance d'organismes belges de sécurité sociale.	2 414 470	2 263 200	1 923 814	Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten voortkomend van Belgische sociale instellingen

DEPENSES

(en milliers de francs)

UITGAVEN

(in duizendtallen frank)

Désignation des chapitres	Begrotingsjaar 1994 — Année budgétaire 1994	Bedrag der kredieten voorzien voor het jaar 1993 — Montant des crédits prévus pour l'année 1993	Werkelijke uitgaven van het jaar 1992 — Dépenses réelles de l'année 1992	Aanwijzing van de hoofdstukken
CHAPITRE 80 (STATUTAIRE)				HOOFDSTUK 80 (STATUTAIR)
Dépenses non ventilées et dépenses courantes vers des organismes belges de sécurité sociale.	235 261 100	221 988 090	198 313 820	Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven naar Belgische sociale instellingen.
CHAPITRE 81				HOOFDSTUK 81
Dépenses courantes pour biens et services.	5 083 740	4 885 570	4 354 868	Lopende uitgaven voor goederen en diensten
CHAPITRE 82				HOOFDSTUK 82
Sommes dues pour intérêts, charges financières courantes et charges courantes d'immeubles de rapport.	29 450	34 000	13 246	Sommen verschuldigd voor interesten, gewone financiële lasten en gewone lasten van huurhuizen
CHAPITRE 83				HOOFDSTUK 83
Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale.	7 373 810	7 402 340	7 757 789	Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid
CHAPITRE 84				HOOFDSTUK 84
Transferts de revenus vers — ainsi que non-valeurs en matière de revenus en provenance des — pouvoirs et organismes publics.	0	0	0	Inkomensoverdrachten naar — alsmede kwade posten inzake opbrengsten komende van — openbare machten en instellingen
CHAPITRE 87				HOOFDSTUK 87
Sommes dues pour l'acquisition de biens corporels patrimoniaux administratifs ou fonctionnels.	236 700	258 400	273 831	Sommen verschuldigd voor de verwerving van administratieve of functionele patrimoniale goederen
CHAPITRE 88				HOOFDSTUK 88
Dépenses en matière d'octroi de crédits, d'actions et de participations, de garanties et cautionnements.	133 200	123 500	115 792	Uitgaven inzake kredietverleningen, aandelen en deelnemingen, waarborgen en borgtochten
CHAPITRE 89				HOOFDSTUK 89
Remboursements de dettes	3 700	3 500	2 585	Aflossingen van schulden
Total pour les dépenses : activités statutaires.	248 121 700	234 695 400	210 831 931	Totaal voor de uitgaven : statutaire activiteiten
CHAPITRE 80 (EXTRA-STATUTAIRE)				HOOFDSTUK 80 (EXTRA-STATUTAIR)
Dépenses non ventilées et dépenses courantes vers des organismes belges de sécurité sociale.	2 414 470	2 263 200	1 637 964	Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven naar Belgische sociale instellingen

B. Tableau des charges et des produits

B. Tabel van de kosten en opbrengsten

A. CHOMAGE

A. WERKLOOSHEID

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

		1992	1993	1994
		Réel	Feuilleton ajust.	Initial
		— Reëel	— Aanpassings- blad	— Initieel
RECETTES	ONTVANGSTEN			
1. Cotisations	Bijdragen	74 787	74 441	76 708
1.1. Cotisations sociales	Sociale bijdragen	74 499	73 011	75 988
1.1.1. O.N.S.S.	R.S.Z.	72 969	71 668	74 381
1.1.2. A.P.L.	P.P.O.	1 401	1 243	1 507
1.1.3. F.N.R.O.M.	N.P.M.	129	100	100
1.2. Autres cotisations	Andere bijdragen	288	1 430	720
1.2.2. Contr. empl. trav. part.	Bijdr. werk. deelt. tewerk.	288	1 430	720
2. Interventions de l'Etat	Staatstussenkomsten	2 442	2 442	2 442
2.1. Dans les prestations	In de prestaties	2 442	2 442	2 442
2.1.1. Subvention année courante	Rijkstoelage lopend jaar	2 442	2 442	2 442
3. Recettes affectées	Toegewezen ontvangsten	161	37	30
3.1. Cotisation solidarité	Solidariteitsbijdrage	8	0	0
3.2. Cot. spéc. hauts revenus	Bijz. bijdrage hoge ink.	154	37	30
4. Transferts	Transferten	79 069	95 434	104 634
4.2. F.F.E.	F.F.E.	77 244	89 504	99 180
4.2.1. Retenues spécifiques	Specifieke inhoudingen	6 009	31 020	42 999
4.2.2. Modér. salariale	Loonmatiging	71 236	58 484	56 181
4.3. Autres	Andere	1 825	5 930	5 454
4.3.1. Fonds pour l'Emploi	Tewerkstellingsfonds	1 075	718	200
4.3.2. Fonds de Participation	Participatiefonds	750	0	0
4.3.3. Cotisations sociales F.F.E.	Sociale bijdrage F.S.O.	0	5 212	5 254
5. Intérêts	Intresten	310	300	300
6. Divers	Diversen	1 659	1 720	1 650
6.1. Récupérations frais	Terugvorderingen kosten	376	240	270
6.1.1. Frais de fonct. O.N.E.m.	Werkingskosten R.V.A.	263	120	140
6.1.2. Frais de fonct. F.F.E.	Werkingskosten F.S.O.	113	120	130
6.2. Récup. allocations	Terugv. uitkeringen	1 283	1 480	1 380
6.2.1. Allocations chômage	Werkloosheidsuitkeringen	1 106	1 300	1 200
6.2.2. Alloc. chô. prov. O.N.P.	Prov. werkl. uitkering R.V.P.	177	180	180
7. TOTAL RECETTES	TOTAAL ONTVANGSTEN	158 428	174 374	185 764
DEPENSES	UITGAVEN			
8. Prestations	Prestaties	141 076	163 967	174 889
8.1. Allocations de chômage	Werkloosheidsuitkeringen	141 076	163 967	174 889
10. Frais d'administration	Beheerskosten	8 835	9 782	10 099
10.1. Organismes centraux	Centrale instellingen	4 563	5 081	5 255
10.1.1. Frais personnel	Personeelsuitgaven	3 628	4 104	4 253
10.1.2. Biens non durables	Verbruikskosten gew.	427	459	459
10.1.3. Biens durables	Aankoop vermogensgoed gew.	118	165	171
10.1.4. Biens non durables Inform.	Lopende uitgaven Informatica	234	260	305
10.1.5. Biens durables Inform.	Investerings Informatica	157	93	66
10.2. Services tiers	Diensten van derden	4 271	4 701	4 844
10.2.1. C.A.P.A.C.	H.V.W.	695	734	753
10.2.2. Organismes de travailleurs	Werknemersorganisaties	3 576	3 967	4 091
13. Divers	Diversen	742	671	777
13.1. Frontaliers	Grensarbeiders	384	278	373
13.1.1. Bonif. change frontalier	Wisselkoerstoelag	351	244	344
13.1.2. Alloc. compl. trav. frontal.	Uitk. werkl. grensarbeiders	34	34	29
13.2. Autres allocations	Andere uitkeringen	188	202	214
13.2.1. Chômage - divers	Werkloosheid diverse	188	202	214
13.3. Autres	Andere	170	191	189
13.3.1. Frais fonct. à récup. F.F.E.	Te verhal. werkingsk. F.S.O.	113	120	130
13.3.2. Remb. cot. spéc. hauts revenus	Terugbet. bijdrage hoge ink.	48	41	31

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

		1992 Réal — Reëel	1993 Feuilleton ajust. — Aanpassings- blad	1994 Initial — Initieel
13.3.3.	Remb. emprunts hypothéc.			
13.3.5.	Intér. sur découverts O.P.			
	Afloss. hypoth. lening	9	10	10
	Intresten op tekorten U.I.	0	20	18
14.	TOTAL DEPENSES	150 653	174 420	185 764
15.	<i>Solde</i>	7 776	- 46	0
19.	<i>Nouveau solde</i>	7 776	- 46	0

B. PREPENSIONS

(en millions de francs)

B. BRUGPENSIOENEN

(in miljoenen frank)

		1992 Réal — Reëel	1993 Feuilleton ajust. — Aanpassings- blad	1994 Initial — Initieel
RECETTES	ONTVANGSTEN			
1.	<i>Cotisations</i>	215	534	922
1.2.	<i>Autres cotisations</i>	215	534	922
1.2.1.	<i>Contrib. employeur prépens.</i>	215	534	922
2.	<i>Interventions de l'Etat</i>	8 000	8 000	8 000
2.1.	<i>Dans les prestations</i>	8 000	8 000	8 000
2.1.1.	<i>Subvention année courante</i>	8 000	8 000	8 000
4.	<i>Transferts</i>	44 343	44 503	46 213
4.2.	<i>F.E.F.</i>	44 343	44 503	46 213
4.2.1.	<i>Retenues spécifiques</i>	17 900	0	0
4.2.2.	<i>Modération salariale</i>	26 443	44 503	46 213
6.	<i>Divers</i>	55	30	60
6.2.	<i>Récup. allocations</i>	55	30	60
6.2.2.	<i>Prépens. légale - complém.</i>	1	0	0
6.2.3.	<i>Prép. conv.</i>	55	30	60
7.	TOTAL RECETTES	52 613	53 067	55 195
DEPENSES	UITGAVEN			
8.	<i>Prestations</i>	52 593	53 067	55 195
8.3.	<i>Prép. conv.</i>	52 593	53 067	55 195
14.	TOTAL DEPENSES	52 593	53 067	55 195
15.	<i>Solde</i>	21	0	0

**2. Caisse auxiliaire de paiement
des allocations de chômage****A. Tableau des dépenses et recettes budgétaires****RECETTES**

(En milliers de francs)

2. Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen**A. Tabel van de begrotingsuitgaven en ontvangsten****ONTVANGSTEN**

(In duizendtallen frank)

Désignation des chapitres	Année budgétaire 1994 — <i>Begrotingsjaar 1994</i>	Evaluation des recettes présumées de l'année 1993 — <i>Raming van de vermoedelijke ontvangsten voor het jaar 1993</i>	Recettes effectives de l'année 1992 — <i>Werkelijke ontvangsten van het jaar 1992</i>	Aanwijzing van de hoofdstukken
CHAPITRE 70				HOOFDSTUK 70
Recettes non ventilées et recettes courantes en provenance d'organismes belges de sécurité sociale	34 571 018	29 860 889	29 761 715	Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten voortkomend van Belgische sociale instellingen.
CHAPITRE 71				HOOFDSTUK 71
Recettes courantes de biens et de services.	10 174	30 108	9 588	Lopende ontvangsten van goederen en diensten.
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72
Revenus de propriétés et d'entreprises	543	19 605	20 420	Opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73
Transferts de revenus directs au profit de la sécurité sociale	221 850	86 689	151 749	Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele van de sociale zekerheid.
CHAPITRE 77				HOOFDSTUK 77
Sommes provenant de la vente de biens corporels patrimoniaux (investissements)	9	4	9	Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke patrimoniale goederen (investerings).
CHAPITRE 78				HOOFDSTUK 78
Recettes en matière d'octroi de crédits, quote-parts et participations, garanties et cautionnements	940	940	1 376	Ontvangsten inzake kredietverleningen, aandelen en deelnemingen, waarborgen en borgtochten.
CHAPITRE 79				HOOFDSTUK 79
Dettes de la sécurité sociale	857 737	725 730	698 248	Schulden van sociale zekerheid.
Total pour les recettes	35 662 271	30 723 965	30 643 105	Totaal voor de ontvangsten.

DEPENSES

(En milliers de francs)

UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

Désignation des chapitres	Année budgétaire 1994 — <i>Begrotingsjaar 1994</i>	Montant des crédits prévus pour l'année 1993 — <i>Bedrag der kredieten voorzien voor het jaar 1993</i>	Dépenses réelles de l'année 1992 — <i>Werkelijke uitgaven van het jaar 1992</i>	Aanwijzing van de hoofdstukken
CHAPITRE 80				HOOFDSTUK 80
Dépenses non ventilées et dépenses courantes vers des organismes belges de sécurité sociale	140 012	226 409	331 904	Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven naar Belgische sociale instellingen.
CHAPITRE 81				HOOFDSTUK 81
Dépenses courantes pour biens et services.	852 438	851 738	770 757	Lopende uitgaven voor goederen en diensten
CHAPITRE 82				HOOFDSTUK 82
Sommes dues pour intérêts, charges financières courantes et charges courantes d'immeubles de rapport	0	0	0	Sommen verschuldigd voor interesten, gewone financiële lasten en gewone lasten van huurhuizen
CHAPITRE 83				HOOFDSTUK 83
Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale	33 796 560	28 997 445	28 859 110	Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid
CHAPITRE 84				HOOFDSTUK 84
Transferts de revenus vers ainsi que non-valeurs en matière de revenus en provenance des pouvoirs et organismes publics	394	502	368	Inkomensoverdrachten naar, alsmede kwade posten inzake opbrengsten komende van openbare machten en instellingen.
CHAPITRE 87				HOOFDSTUK 87
Sommes dues pour l'acquisition de biens corporels patrimoniaux administratifs ou fonctionnels	14 190	67 624	2 691	Sommen verschuldigd voor de verwerving van administratieve of functionele patrimoniale goederen.
CHAPITRE 88				HOOFDSTUK 88
Dépenses en matière d'octroi de crédits, d'actions et de participations, de garanties et cautionnements	600	940	1 027	Uitgaven inzake kredietverleningen, aandelen en deelnemingen, waarborgen en borgtochten.
CHAPITRE 89				HOOFDSTUK 89
Remboursements de dettes	857 737	725 730	1 630	Aflossingen van schulden.
Total pour les dépenses	35 661 931	30 870 388	29 967 487	Totaal voor de uitgaven .

B. Tableau des charges et produits

(en millions de francs)

B. Tabel van de kosten en opbrengsten

(in miljoenen frank)

CHOMAGE		WERKLOOSHEID		1992	1993	1994
ANNEES		JAREN		Réel	Estimation	Estimation
Date Valeur		Valuta		— Reëel	— Raming	— Raming
RECETTES		ONTVANGSTEN				
1.	Cotisations.	Bijdragen		0	0	0
2.	Interventions de l'Etat.	Staatstussenkomsten		0	0	0
3.	Recettes affectées.	Toegewezen ontvangsten		0	0	0
4.	Transferts.	Transferten		29 771	30 231	31 193
4.1.	D'une autre branche.	Van een andere tak		29 667	30 138	31 087
4.1.0.	Chômage.	Werkloosheid		23 663	24 216	24 936
4.1.1.	Chômage — CTAL.	Werkloosheid — WOBW		5 764	5 732	6 017
4.1.2.	Construction.	Bouw		25	11	14
4.1.3.	Fonds Social du Textile.	Sociaal Fonds Textiel		1	1	1
4.1.4.	Fluctuations du taux de change.	Wisselkoersschommelingen		120	99	80
4.1.5.	Allocations complémentaires fronta- liers.	Aanvulling brugpensioen grensarbei- ders		6	3	6
4.1.6.	Complément prépension textile.	Aanvulling brugpensioen textiel		84	34	29
4.1.7.	Pool des marins.	Pool der zeelieden		1	1	1
4.1.8.	Autres.	Andere		3	41	3
4.2.	FEF.	FFE		0	0	0
4.3.	Autres.	Andere		104	93	106
4.3.0.	Fonds Social du Textile.	Sociaal Fonds Textiel		1	0	0
4.3.1.	Transferts du FSE.	Overdrachten FBZ		102	92	105
4.3.2.	Autres.	Andere		1	1	1
5.	Intérêts sur placements.	Intresten op beleggingen		20	9	1
6.	Divers.	Diversen		27 804	100	180
6.1.	Prestations sociales à récupérer.	Terug te vorderen sociale prestaties		152	87	173
6.2.	Emprunts de la sécurité sociale.	Leningen voor sociale zekerheid		27 648	0	0
6.3.	Autres.	Andere		4	13	7
7.	TOTAL RECETTES	TOTAAL ONTVANGSTEN		57 595	30 340	31 374
DEPENSES		UITGAVEN				
8.	Prestations sociales.	Sociale prestaties		29 192	29 540	30 518
8.0.	Chômage.	Werkloosheid		23 108	23 567	24 265
8.1.	Chômage — CTAL.	Werkloosheid — WOBW		5 775	5 732	6 017
8.2.	Construction.	Bouw		13	11	14
8.3.	Fonds Social du Textile.	Sociaal Fonds Textiel		1	1	1
8.4.	Fluctuations du taux de change.	Wisselkoersschommelingen		120	98	79
8.5.	Allocations complémentaires fronta- liers.	Aanvulling brugpensioen grensarbei- ders		6	3	6
8.6.	Complément prépension textile.	Aanvulling brugpensioen textiel		44	34	29
8.7.	Pool des marins.	Pool der zeelieden		1	1	1
8.8.	Construction — AR 213.	Bouw — KB 213		123	92	105
8.9.	Autres.	Andere		1	1	1
9.	Frais d'assignation.	Assignatiekosten		1	1	1
10.	Frais d'administration.	Beheerskosten		775	947	855
11.	Transferts.	Transferten		0	0	0
12.	Charges d'emprunts.	Leninglasten		28 860	0	0
12.1.	Amortissements.	Aflossingen		28 860	0	0
12.2.	Intérêts.	Intresten		0	0	0
14.	TOTAL DEPENSES	TOTAAL UITGAVEN		58 828	30 488	31 374
15.	Solde.	Saldo		(1 233)	(148)	0
16.	Prélèvement réserves.	Voorafname reserves		48	148	0
17.	Nouveaux emprunts.	Nieuwe leningen		0	0	0
18.	Amortissements.	Aflossingen		1 185	0	0
19.	Nouveau solde.	Nieuw saldo		0	0	0

3. Pool des Marins de la Marine marchande

3. Pool van de Zeelieden en Koopvaardij

A. Tableau des dépenses et recettes budgétaires

A. Tabel van de begrotingsuitgaven en ontvangsten

RECETTES

ONTVANGSTEN

(en milliers de francs)

(in duizendtallen frank)

Désignation des chapitres	Année budgétaire 1994 — <i>Begrotingsjaar 1994</i>	Evaluation des recettes présumées de l'année 1993 — <i>Raming van de vermoedelijke ontvangsten voor het jaar 1993</i>	Recettes effectives de l'année 1992 — <i>Werkelijke ontvangsten van het jaar 1992</i>	Aanwijzing van de hoofdstukken
CHAPITRE 70				HOOFDSTUK 70
Recettes non ventilées et recettes courantes en provenance d'organismes belges de sécurité sociale	45 100	44 408	33 816	Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten voortkomend van Belgische sociale instellingen.
CHAPITRE 71				HOOFDSTUK 71
Recettes courantes de biens et de services	460	160	103,9	Lopende ontvangsten van goederen en diensten.
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72
Revenus de propriétés et d'entreprises	20	20	13,4	Opbrengsten van eigendommen en van bedrijven.
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73
Transferts de revenus directs au profit de la sécurité sociale	6 000	5 200	6 700,9	Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele van de sociale zekerheid.
CHAPITRE 74				HOOFDSTUK 74
Transferts de revenus en provenance du pouvoir central, des provinces, des communes et administrations assimilées ..	175 299	165 000	168 248	Inkomensoverdrachten voortkomend van de centrale overheid, de provincies, de gemeenten en gelijkgestelde besturen.
Total pour les recettes	226 879	214 788	208 882,2	Totaal voor de ontvangsten.

DEPENSES

(en milliers de francs)

UITGAVEN

(in duizendtallen frank)

Désignation des chapitres	Année budgétaire 1994 — <i>Begrotingsjaar 1994</i>	Evaluation des recettes présumées de l'année 1993 — <i>Raming van de vermoedelijke ontvangsten voor het jaar 1993</i>	Recettes effectives de l'année 1992 — <i>Werkelijke ontvangsten van het jaar 1992</i>	Aanwijzing van de hoofdstukken
CHAPITRE 80				HOOFDSTUK 80
Dépenses non ventilées et dépenses courantes vers des organismes belges de sécurité sociale	425	1 113	673,7	Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven naar Belgische sociale instellingen.
CHAPITRE 81				HOOFDSTUK 81
Dépenses courantes pour biens et services	29 437	28 715	22 557,7	Lopende uitgaven voor goederen en diensten.
CHAPITRE 83				HOOFDSTUK 83
Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale	195 297	183 240	146 285,8	Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid.
CHAPITRE 84				HOOFDSTUK 84
Transferts de revenus vers — ainsi que non-valeurs en matière de revenus en provenance des — pouvoirs et organismes publics	p.m.	p.m.	3 493,1	Inkomensoverdrachten naar — alsmede kwade posten inzake opbrengsten komende van — openbare machten en instellingen.
CHAPITRE 87				HOOFDSTUK 87
Sommes dues pour l'acquisition de biens corporels patrimoniaux administratifs ou fonctionnels	1 720	1 720	2,0	Sommen verschuldigd voor de verwerving van administratieve of functionele patrimoniale goederen.
Total pour les dépenses	226 879	214 788	173 012,3	Totaal voor de uitgaven.

B. Tableau des charges et produits

(En milliers de francs)

B. Tabel van de kosten en opbrengsten

(In duizendtallen frank)

		1992	1993	1994
		Réalisations	Budget revu	Budget proposé
		—	—	—
		Verwezen- lijkingen	Herziene begroting	Ontwerp- begroting
RECETTES	ONTVANGSTEN			
1. <i>Cotisations</i>	<i>Bijdragen</i>			
1.1. Cotisations sociales	Sociale bijdragen	—	—	—
1.1.1. C.S.P.	H.V.K.	33 810,897	44 308	45 000
2. <i>Intervention de l'Etat</i>	<i>Staatstussenkomst</i>			
2.1. Dans les prestations	In de prestaties	—	—	—
2.1.1. Montant budgétaire	Budgettair bedrag	168 248,000	165 000	175 299
5. <i>Intérêts sur placements</i>	<i>Intresten op beleggingen</i>	13,369	20	20
6. <i>Divers</i>	<i>Diversen</i>			
6.1. Recettes occasionnelles	Toevallige ontvangsten	5,150	100	100
6.2. Notes de crédit	Kredietnota's	8,244	50	50
6.3. Vente ferraille	Verkoop schroot	3,170	10	10
6.4. Remboursement frais	Terugvordering onkosten	225,420	100	400
6.5. Remboursement prestations sociales	Teruvordering soc. verstrekkingen .	274,417	300	—
6.6. Remboursement allocations sociales	Terugvordering soc. uitkeringen	6 296,770	4 900	6 000
7. TOTAL RECETTES	TOTAAL ONTVANGSTEN	208 885,437	214 788	226 879
DEPENSES	UITGAVEN			
8. <i>Prestations sociales</i>	<i>Sociale prestaties</i>			
8.7. Allocations de chômage	Werkloosheidsuitkeringen	—	—	—
8.7.1. Demandeurs d'emploi	Werkzoekenden	74 417,187	93 621	114 761
8.7.2. Dispensés	Vrijgestelden	53 686,343	63 779	56 962
8.7.3. Formation professionnelle	Beroepsopleiding	17 069,632	22 340	20 824
9. <i>Frais d'assignation</i>	<i>Assignatiekosten</i>	0,000	1	1
10. <i>Frais de gestion</i>	<i>Beheerskosten</i>			
10.1. Institutions centrales	Centrale Instellingen	18 722,890	25 161	25 911
10.2. Services des tiers	Diensten derden	4 201,774	6 286	6 020
11. <i>Transferts</i>	<i>Transferten</i>			
11.1. Vers d'autres branches	Naar andere takken	665,930	1 000	300
13. <i>Divers</i>	<i>Diversen</i>			
13.1. Dépenses occasionnelles (voir 6.1)	Toevallige uitgaven (zie 6.1)	5,150	100	100
13.2. Acquittement sur droits courus et droits échus	Kwijtscheldingen op gelopen en vervallen rechten	750,197	2 500	2 000
13.3. Remboursement à la Trésorerie	Teruggave aan Thesaurie	3 493,111	0	0
14. TOTAL DEPENSES	TOTAAL UITGAVEN	173 012,214	214 788	226 879